

مشكلات تعليم اللغة العربية في مهارة القراءة
بالمدرسة الثانوية الاسلامية "مدينة العلوم" جنجاوه جمبر.

رسالة الماجستير



حورة العين

رقم التسجيل: ٠٨٤٩٢١٧٠٠٨

IAIN JEMBER

قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

الجامعة الإسلامية الحكومية جمبر لكتابة رسالة الماجستير

يوليو ٢٠١٩ م

مشكلات تعليم اللغة العربية في مهارة القراءة
بالمدرسة الثانوية الاسلامية "مدينة العلوم" جنجاوه جمبر.

رسالة الماجستير

هذه الرسالة تقدم لاستيفاء شرط من شروط الحصول على درجة الماجستير
في تعليم اللغة العربية



إعداد:

حورة العين

رقم التسجيل: ٠٨٤٩٢١٧٠٠٨

قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

الجامعة الإسلامية الحكومية جمبر لكتابة رسالة الماجستير

يوليو ٢٠١٩ م

موافقة المشرف

بموجب الإطلاع على رسالة الماجستير بعنوان:

"مشكلات تعليم اللغة العربية في مهارة القراءة بالمدرسة الثانوية الإسلامية "مدينة العلوم" جنجاوه جمبر."

التي أعدته الطالبة، وافقها المشرفان على تقديمها إلى مجلس المناقشة.

جمبر، ٢٤ يوليو ٢٠١٩ م

المشرف الأول،

الدكتور محمد حسن عمل الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢١٢٠٨١٩٩٨٠٣١٠٠٠

جمبر، ٢٤ يوليو ٢٠١٩ م

المشرف الثاني،

الدكتور امام بونجول جوهرى الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٦٠٦١١٩٩٩٠٣١٠٠٠

الموافقة والاعتماد من لجنة المناقشة

إن رسالة الماجستير تحت العنوان: "مشكلات تعليم اللغة العربية في مهارة القراءة بالمدرسة الثانوية الاسلامية "مدينة العلوم" جنجاوه جمبر." التي أعدتها الطالبة: حورة العين

قد دافع الطالبة عن هذه الرسالة أمام مجلس المناقشة في يوم الخامس التاريخ ٤ يوليو ٢٠١٩م ويقر قبولها شرط للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية (M.Pd.I).

أعضاء مجلس المناقشة

١. رئيس مجلس المناقشة: الدكتور بامبانج ارأوان الماجستير (.....)

٢. الأعضاء:

أ. الدكتور عبد الحارس الماجستير (.....)

ب. الدكتور محمد حسن عمل الماجستير (.....)

ج. الدكتور امام بونجول جوهرى الماجستير (.....)



مدير كلية الدراسات

الاستاذ الدكتور عبد الحليم ستوبان الماجستير

ملخص البحث

حورة العين، ٢٠١٩م، مشكلات تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الاسلامية "مدينة العلوم" جنجاوه حمير. رسالة الماجستير لقسم تعليم اللغة العربية بالدراسات العليا في الجامعة الإسلامية الحكومية حمير. المشرف الأول: الدكتور محمد حسن عمل الماجستير. والمشرف الثاني: الدكتور امام بونجول جوهرى الماجستير.

الكلمة الرئيسية: تعليم اللغة العربية، ومهارة القراءة، ومشكلة تعليم اللغة العربية. في عصر العولمة، يواجه البشر العديد من المنافسات أو التحدّيات التي لا بد لهم من التعامل معها، التطور السريع للعلوم وتقنّم التكنولوجيا والوسائل تطالبهم أن يكونوا قادرين على متابعة هذه التطورات. لمواجهة هذه الظاهرة يجب على البشر اتقان اللغة الاجنبية على الأقل مثل اللغة العربية. لأن اللغة العربية واحدة من اللغات الدولية. بهذا، تعلمها مهم في حياة البشر لمواجهة هذه التحدّيات. لذلك تحاول الحكومة تصميم منهج تعليم اللغة العربية المناسب كمحاولتها لتجهيز الطلاب الإندونيسيين لإتقان اللغة العربية. ولكن حقيقة في التعليم اللغوي بشكل عام، وفي تعليم اللغة العربية بشكل خاص، نجد كثيرا من الحقائق. ومنها تحقيق أهداف التعليم لا يناسب معايير الكفاءة التي تتضمن في المناهج التعليمية.

فمن المعروف أن الأهداف العام في تعليم اللغة العربية، لازم على كل الطلاب ان يقادروا استعاب المهارات الاربعة في اللغة العربية،. وهذه الأهداف لا يمكن تحقيقها لان يكون اكثر من المشكلات في مجال التعليم. لذا تحاول الباحثة بحث هذه المشكلات. وعلى هذه التوضيح تحدد الباحثة بؤرة البحث ما يلي: (١) ما هي المشكلات التي يواجهها المعلمون في تعليم مهارة القراءة بالمدرسة الثانوية الاسلامية "مدينة العلوم" جنجاوه حمير؟ (٢) ما هي المشكلات التي يواجهها الطلاب والطالبات في تعلم مهارة القراءة بالمدرسة الثانوية الاسلامية "مدينة العلوم" جنجاوه حمير؟

أن الباحثة اراد بحث ظاهرة التي عرضتها. ثم تفهمها وتفسير معناها، فاستخدمت المناهج الكيفية الفينومينولوجية في هذا البحث. ومناهج جمع البيانات المستخدمة هي ملاحظة ومقابلة شخصية ووثائقية. وبعد جمع البيانات. ثم تحليلها بتخفيض البيانات واستعراض البيانات والإستخلاص و المراجعة.

والنتيجة التي تخلص اليها الباحثة من هذا البحث هي (١) مشكلات المعلمين في تعليم مهارة القراءة بالمدرسة الثانوية الاسلامية مدينة العلوم يشمل على صعوبة زيادة الدافع الطالب ومشكلة زيادة مفردات الطلاب ومشكلة كفاءة المعلم. (٢) ومشكلات الطلاب والطالبات في تعليم مهارة القراءة بالمدرسة الثانوية الاسلامية مدينة العلوم هناك تشابه واختلافات فيها. المعادلة هي أن الطلاب والطالبات على حد سواء يواجهون مشاكل في تعلم اللغة العربية في مجال تعليم المفردات والمواد والخلفية التعليمية للطلاب وزمن الدرس. والفرق بين مشكلات الطلاب والطالبات هو الدافع واستراتيجية التعلم.



ABSTRACT

Khurotul Aini, 2019, *Problem Learning Arabic in the Islamic High School "Madinatul Ulum" Jenggawah Jember*. Thesis, Master Degree of Arabic Language Education the State Islamic University Jember. Advisers I: Dr. M. KhusnaAmal, S.Ag.,M.Si. Advisers II: Dr. Imam Bonjol Juhari, S.Ag.,M.Si.

Keywords: Arabic learning, reading skills, and the problem learning Arabic.

In this global era, humans are facing many challenges and competition. Science and technology (IPTEK) development every years, the progress of science and technology makes people to be able to follow these developments. To counter this phenomenon, people must master at least foreign language, such as Arabic. Because Arabic is one of the international languages. Thus, learning them is important in human life to meet these challenges. Therefore, the government is trying to design the appropriate Arabic language curriculum as it tries to equip Indonesian students to master the Arabic language. But a fact in the language education in general, and in the teaching of the Arabic language in particular, we find many facts. Including the achievement of the objectives of education does not fit the standards of competence that include in the curricula.

It is well known that the general objectives of teaching Arabic are all students must be able to absorb the four skills in Arabic. But These goals can not be achieved because they have more problems in education. So the researcher tries to research these problems. Based on this, The main focus of this research is: (1) What are the problems faced by teachers in teaching reading skills at the Islamic high school "Madinatul Ulum" Jenggawah Jember? (2) What are the problems faced by students in teaching reading skills at the Islamic high school "Madinatul Ulum" Jenggawah Jember?

Because the researcher wanted to research the phenomenon that I presented. And then understand them and interpret their meanings. The phenomenological methods were used in this research. The data collection methods used are observation, interview and documentation. After the data collection. Then analyzed by data reduction, data review, extraction and revision.

The researcher's conclusion from this research is (1) the problems of teachers in teaching reading skills at the Islamic secondary school. The city of science includes the difficulty of increasing the student motivation, the problem of increasing student vocabulary and the problem of the teacher's efficiency. (2) and the problems of students in teaching reading skills at the Islamic secondary school Science City there are similarities and differences in them. The equation is that students and students alike have problems learning Arabic in the area of teaching vocabulary, materials, student background and lesson time. The difference between student and student problems is motivation and learning strategy.

ABSTRAK

Khurotul Aini, 2019, *Problematika Pembelajaran Bahasa Arab di Madrasah Aliyah Madinatul Ulum Jenggawah Jember*. Tesis, program studi pembelajaran bahasa arab, institut agama islam Negri Jember. Dosen pembimbing I: Dr. M. KhusnaAmal, S.Ag.,M.Si. dosen pembimbing II: Dr. Imam Bonjol Juhari, S.Ag.,M.Si.

Kata Kunci: Pembelajaran Bahasa Arab, Keterampilan Membaca, dan Problematika Pembelajaran Bahasa Arab.

Di era globalisasi ini, manusia menghadapi banyak tantangan dan kompetisi yang harus dihadapi, pesatnya perkembangan ilmu pengetahuan, kemajuan teknologi mengharuskan mereka untuk dapat mengikutinya. Untuk menghadapi fenomena ini, setidaknya mereka harus bisa menguasai salah satu bahasa asing, seperti bahasa Arab. Karena bahasa Arab adalah salah satu bahasa internasional. Dengan demikian, mempelajarinya adalah penting dalam kehidupan manusia untuk memenuhi tantangan ini. Oleh karena itu, pemerintah berusaha untuk merancang kurikulum bahasa Arab yang sesuai sebagai usaha untuk membekali siswa Indonesia dalam menguasai bahasa Arab. Tetapi faktanya dalam pendidikan bahasa Arab banyak ditemukan fakta. Yang diantaranya adalah pencapaian tujuan pembelajaran bahasa arab ternyata tidak sesuai dengan standar kompetensi yang tercantum dalam kurikulum.

Telah diketahui secara umum bahwa tujuan umum pengajaran bahasa Arab adalah semua siswa harus mampu menguasai empat keterampilan bahasa arab. Tujuan ini tidak dapat tercapai karena terdapat banyak problem didalamnya. Berdasarkan pemaparan tersebut peneliti mencoba untuk meneliti tentang problem tersebut. Fokus utama dari penelitian ini adalah: (1) Apa problem yang dihadapi guru dalam pembelajaran Qiro'ah di MA "Madinatul Ulum" Jenggawah Jember ? (2) Apa problem yang dihadapi guru dalam pembelajaran Qiro'ah di MA "Madinatul Ulum" Jenggawah Jember ?.

Karena peneliti ingin meneliti fenomena yang saya sajikan. Dan kemudian memahaminya dan menafsirkan maknanya. Maka peneliti menggunakan Metode fenomenologi dalam penelitian ini. Metode pengumpulan data yang digunakan adalah observasi, wawancara dan dokumentasi. Setelah pengumpulan data. Kemudian dianalisis dengan reduksi data, review data, ekstraksi dan revisi.

hasil penelitian ini adalah: (1) problem yang dihadapi guru dalam pembelajaran Qiro'ah di MA Madinatul Ulum meliputi kesulitan meningkatkan motivasi siswa, masalah peningkatan kosa kata siswa dan masalah kompetensi guru. (2) dan problem yang dihadapi siswa dan siswi dalam pembelajaran Qiro'ah di MA Madinatul Ulum ada kalanya persamaan dan perbedaan di dalamnya. Persamaannya adalah bahwa siswa dan siswa sama-sama memiliki masalah kosa kata, materi, latar belakang siswa dan waktu pelajaran. Sedangkan Perbedaannya adalah dari segi motivasi dan strategi belajar. Maksudnya adalah motivasi dan strategi belajar siswi lebih tinggi dibandingkan motivasi dan strategi belajar siswa.

إهداء

أهدي هذه الرسالة إلي:

زوجي وبنتي قرة عيني والدافع في حياتي

وأبي وأمي اللذين رباني وأدّباني



شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم، الحمد لله رب العالمين وبه نستعين على امور الدنيا والدين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى اله وصحبه أجمعين، وبعد.

تسر الباحثة إنتهاء كتابة هذه الرسالة العلمية للماجستير، وهنا تريد أن تقدم من صميم قلبه العميق أجزل الشكر وأثن التقدير لمن قد ساهم وساعده على كتابة هذه الرسالة، وهم:

١. الأستاذ الدكتور بابون سوحارطا الماجستير، مدير الجامعة الإسلامية الحكومية جمبر.
 ٢. الاستاذ الدكتور عبد الحلیم سوهار الماجستير، مدير كلية الدراسات العليا بالجامعة الإسلامية الحكومية جمبر والدكتور بامبانج اروان الماجستير، رئيس قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية جمبر.
 ٣. الدكتور محمد حسن عمل الماجستير بصفته المشرف الأول والدكتور امام بونجول جوهرى الماجستير بصفته المشرف الثاني اللذان وجها الباحثة وأرشداها وأشرفا عليها بكل اهتمام وصبر وحكمة في كتابة هذا الرسالة.
 ٤. جميع الأساتذ في قسم تعليم اللغة العربية، كلية الدراسات العليا المحترمين، والأصدقاء ومن لا تستطيع الباحثة ذكره.
 ٥. السيد دافد الدين بصفته ناظر المدرسة الثانوية الإسلامية مدينة العلوم.
 ٦. جميع المدرسون في المدرسة الثانوية الإسلامية مدينة العلوم.
- هذا، وأسأل الله أن تكون أعمالهم مقبولة ومثابة، ويكون هذا البحث نافعا ومفيدا للجميع، آمين.

جمبر، ١ يوليو ٢٠١٩م.

الباحثة،

حورة العين

محتويات البحث

أ	صفحة الموضوع
ب	اهداء
ج	موافقة المشرف.....
د	الموافقة والاعتماد من لجنة المناقشة
هـ	ملخص البحث (العربية)
ز	ملخص البحث (الإنجليزية).....
ح	ملخص البحث (الإندونيسية)
ط	شكر وتقدير.....
ي	محتويات البحث.....

الباب الأول : المقدمة

أ	خلفية البحث
ب	بؤرة البحث
ج	أهداف البحث
د	فوائد البحث
هـ	التعريف الإجرائي
و	هيكل البحث.....

الباب الثاني : الدراسة النظرية

أ	الدراسة السابقة.....
ب	الدراسة النظرية
ج	الإطار المفهومي.....

الباب الثالث : مناهج البحث

- أ- المدخل و نوع البحث ٤٠
- ب- موقع البحث ٤١
- ج- حضور البحث ٤٣
- د- مصادر البيانات ٤٥
- هـ- مناهج جمع البيانات ٤٦
- و- تحليل البيانات ٤٨
- ز- صحة البيانات ٤٩
- ح- مراحل البحث ٤٩

الباب الرابع : عرض البيانات و تحليلها

- أ. صورة موقع البحث ٥١
- ب. مشكلات المدرسين في تعليم اللغة العربية ٥٨
- ج. مشكلات الطلاب في تعليم اللغة العربية ٦١
- د. مشكلات الطالبات في تعليم اللغة العربية ٦٣

الباب الخامس : الخاتمة

- أ. مشكلات المعلمين ٦٥
- ب. مشكلات الطلاب والطالبات ٧٠

الباب الخامس : الخاتمة

- أ. الخلاصة ٧٧
- ب. الوصايا و الإقتراحات ٧٧
- المراجع ٧٩
- المرفقات ٨٢

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

في عصر العولمة، يواجه البشر العديد من المنافسات أو التحديات التي لا بد لهم من التعامل معها، التطور السريع للعلوم وتقدم التكنولوجيا والوسائل يطالبهم أن يكونوا قادرين على متابعة هذه التطورات. إذا لم يمكننا من متابعتها، فسوف يسحقهم مرور الوقت أو سوف يكونوا متروكا. هذه الظاهرة تعطي مسؤولية كبيرة للمؤسسات التعليمية، أي أنها يجب أن تكون قادرة على إعداد طلابها لمواجهة هذه التحديات. ليكونوا قادرين على مواجهة هذه التحديات، إلى جانب الاضطرار إلى إتقان المجال العلمي، يجب على الطلاب أيضاً امتلاك قدرات تشمل على: (١) القدرة على تطبيق التكنولوجيا (٢) إتقان اللغات الأجنبية (٣) امتلاك المعرفة الدينية كدليل للحياة حتى لا يتأثرون بالآثار السلبية للعولمة^١.

حين نتكلم عن إتقان اللغات الأجنبية التي يجب أن تكون لدى الطلاب - خاصة الطلاب الإندونيسيين - لمواجهة تحديات العولمة، على الأقل يجب أن يتقن الطلاب لغة عربية وإنجليزية للأسباب التالية: (١) العربية والإنجليزية واحدة من اللغات

¹ Hasbi Indra, "Islamic Religious Education In The Era Of AFTA", dalam *journal of education in muslim society*, (Desember, 2015)

الدولية (٢) إندونيسيا بلد به غالبية مسلمة، واللغة العربية هي اللغة التي يجب أن يتعلمها المسلمون (٣) كثيرا ما تُنفَّذ إندونيسيا علاقاتٍ دوليةً مع دول تستخدم العربية، مثل علاقاتٍ دولية مع السعودية أثناء الحج. بإتقان لغة أجنبية، سيتمتع الطلاب المجهزين وسيكونوا أكثر ثقة وسيكونوا على استعداد ليصبحوا القوة العاملة اللازمة أينما كان.

بناءً على هذه الملاحظة، فإن تعليم اللغة العربية أمر ضروري، إلى جانب التزامنا كمسلمين، فهو أيضا شيء يجب القيام به لتلبية متطلبات العصر. لذلك تحاول الحكومة تصميم منهج تعليم اللغة العربية المناسب كمحاولتها لتجهيز الطلاب الإندونيسيين لإتقان اللغة العربية. ولكن حقيقة في التعليم اللغوي بشكل عام، وفي تعليم اللغة العربية بشكل خاص، نجد كثيرا من الحقائق ومنها تحقيق أهداف التعليم لا يناسب معايير الكفاءة التي تتضمن في المناهج التعليمية. فمن المعروف أن الأهداف العام في تعليم اللغة العربية، لازم على كل الطلاب ان يقادروا استعاب المهارات الاربعة في اللغة العربية، وهي مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة^٢. وهذه الأهداف لا يمكن تحقيقها لان يكون أكثر من المشكلات في مجال التعليم. قال شمس الافندي - في مقالته بعنوان "مشكلات تعليم اللغة العربية لغير

² Peraturan Menteri Agama Republik Indonesia Nomor 000912 tahun 2013, *Kurikulum madrasah 2013 Mata Pelajaran Pendidikan Agama Islam Dan Bahasa Arab*, (Malang: menteri agama republik indonesia, 2013), 142-150.

الناطقين بغيرها" - أن يكون أكثر من المشكلات في تعليم اللغة العربية^٣. قبل ذكر المشكلات، سأل بعض الاسئلة عن المشكلات فيه. فإن الاسئلة هي: لماذا يحتاج تعليم اللغة العربية وقتاً طويلاً؟ مع أن ذلك لا يمكن أن يحقق أهداف التعليم بهذا الوقت. والدليل الواقعي من ذلك: يدرس الطلاب اللغة العربية في المدرسة الابتدائية لمدة ثلاث سنوات، ثم يدرسها في المدرسة المتوسطة لمدة ثلاث سنوات، ثم يدرسها في المدرسة الثانوية لمدة ثلاث سنوات، ثم يدرسها في المدرسة العالية لمدة اربع سنوات. بحيث تبلغ فترة تعليم اللغة العربية ثلاثة عشر عاماً تقريباً، ولكن نتائج الاستقصاء تشير إلى أن لا يزال كثير من الطلاب لم يستطيعوا التكلم بالعربية جيداً، ولم يستطيعوا قراءة النصوص العربية او فهمها جيداً ولم يستطيعوا الكتابة بالعربية جيداً. لماذا؟ فما في التعليم إلا أكثر من المشكلات.^٤ وهناك الاسئلة الاخرى: لماذا يكون الدافع لدى الطلاب منخفضاً في تعليم اللغة العربية؟ لماذا؟ هل اللغة العربية معقدة وصعبة فهمها؟ أو هل الطريقة المستخدمة فيها رتيبة؟ أو عدم ابتكار من المعلم في دروس اللغة العربية لتكون ممتعة؟^٥

³ Samsul Afandi, "Problem Pembelajaran Bahasa Arab", Annajib.Word Press, 3(oktober, 2012), 1.

⁴ Samsul Afandi, "Problem Pembelajaran Bahasa Arab", Annajib.Word Press, 3(oktober, 2012), 1.

⁵ Samsul Afandi, "Problem Pembelajaran Bahasa Arab", Annajib.Word Press, 3(oktober, 2012), 1.

من السؤال السابق، ذكر شمس الافندي أن المشكلات التي تحدث في تعليم اللغة العربية تشتمل على: الكتب الدراسية و الوسائل التعليمية المستخدمة وكفاءة المعلمون وزمن الدرس و عدم البيئة.

في ضوء ادراك شمس الافندي أن الكتب الدراسية في التعليم تبدو صعبة و صلبة مع المواد. والمحتويات فيها أحياناً لا تناسب واقع الطلاب، ولهذا الطلاب أقل تحفيزاً لتعليم اللغة العربية. والوسائل التعليمية المستخدمة فيه محدودٌ للغاية. ولذلك، هناك حاجةٌ إلى معلمين مبدعين للعثور على الوسائل التعليمية المثيرة و تطويرها. لأن دور الوسائل التعليمية مهم للغاية في نقل المعرفة اللغوية للطلاب. في المكتبة لا تبيع الوسائل التعليمية التي تناقش مواد "الحوار العربية" في ظل ظروفٍ معينة. هناك أيضاً، حتى بالنسبة لدوائر محدودة، وفيها لا تبيع الأفلام العربية والبطاقات العربية والملصقات العربية او الصور العربية وكتب القصص باللغة العربية. ولكن كثيرٌ من الوسائل التعليمية للغة الإنجليزية سيحد في كل مكتبة.

وبجانب اخر، قال أن في بعض المدارس، يوجد معلمون ليس تخصُّصُهم في مجال تعليم اللغة العربية - اي لا يملكون مهاراتٍ لغويةً عربيةً كافيةً -. هناك معلمون يتقنون مهاراتهم اللغوية، ولكن تفتقد مهاراتهم في إدارة الفصول. هذا سيحدد أيضاً نتائج تعليم اللغة العربية. سيكون من الجيد، إذا كان المعلم لديه مهاراتٍ لغوية (مهارة

الإستماع، ومهارة الكلام، ومهارة القراءة، ومهارة الكتابة) ولديه أيضا كفاءةً في إدارة الفصول ومهارة اختيار الأساليب والوسائل والمواد ومعرفة حالة الطلاب وتحفيزهم وقدرتهم، حتى يمكن أن يقدم التعليم ممتعا ويمكن أن يحسن كفاءات الطلاب اللغوية. وزمن الدرس ساعتين فقط في الأسبوع. الوقت المحدود يجعل أهداف تعليم اللغة العربية غير تحقيق. وبسبب ذلك حاجة لساعات إضافية لإضافتها إلى ساعات تعليم اللغة العربية. وعدم وجود عواملٍ داعمة لاكتساب الطلاب في اللغة العربية. الطلاب نادراً ما يستمعون إلى التعبيرات العربية ويتحدثون العربية ويقرؤون النصوص العربية ويكتبون الجمل العربية. أن المقصود مع عوامل داعمة هو بيئة اللغة العربية. إذا كانت هناك بيئة اللغة العربية، فسيتم استعاب اللغة العربية تلقائياً من قبل الطلاب ل يتم تطبيقها في التواصل اليومي⁶.

بالإضافة إلى المشكلات المذكورة هناك أيضاً مشكلات التي وضّحها ناندانج شارف هداية (Nandang Sarip Hidayat). و المشكلات في تعليم اللغة العربية تتكون من مشكلات لغوية ومشكلات غير لغوية. المشكلات اللغوية مشكلات في علم الاصوات وعلم النحو وعلم الصرف وعلم الدلالة والمفردات والكتابة. والمشاكل غير

⁶Samsul Afandi, "Problem Pembelajaran Bahasa Arab", Annajib.Word Press, 3(oktober, 2012), 1.

اللغوية من ناحية المعلم والطلاب ومواد التدريس والوسائل التعليمية والاختلافات الاجتماعية والثقافية بين اللغة الإندونيسية واللغة العربية^٧.

إن هذه المشكلات في الأساس هي معضلة عامة - سواء أكانت واعية أم غير واعية- تحدث في تعليم اللغة العربية. بناء على هذه المشكلات، لازم على شخص مشارك في التعليم - الذي هو المعلمون أو مصمم المنهج -، أن يكون قادرين على إيجاد نقطة مضيئة في حل هذه المشكلات وتقليلها وإيجاد الحلول لها.

وفي هذه المناسبة، تريد الباحثة - الذين شملوا طالبة ومعلمة في مجال تعليم اللغة العربية - أن تبحث مشكلات تعليم اللغة العربية التي تحدث في احد موقع البحث المعين. هل مشكلات نقلها الباحثة تحدث في هذا الموقع؟ لأنها قد تحدث في اي حالة او في اي موقع مختلفة. عندما هي كذلك إذ يختلف حلولها المحتاج. لذلك يجب على الباحثة أن تحدد بؤرة البحث الصحيحة و النادرة من قبل الابحاث الأخرى.

حقيقة هناك دراسة تعلقت بالبحث الذي قامت به الباحثة، وكثير من الدراسات السابقة تشبهت هذا البحث. وهي ركزت على دراسة حول المشكلات في تعليم اللغة العربية، وهي كما يالي: (١) مشكلات تعلم اللغة العربية في قسم تدريس اللغة العربية جامعة علاء الدين الاسلامية الحكومية مكاسر. إن من أشد ما يركزه

⁷ Nandang Sarip Hidayat, "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab", *Jurnal Pemikiran Islam*, 1(Januari-Juni, 2012), 87.

الباحث هنا الى مشكلات تعليم مهارات اللغوية الداخلية والخارجية في قسم تدريس اللغة العربية بجامعة علاء الدين الاسلامية الحكومية مكاسر والمحاولات لمعالجتها^٨ (٢) مشكلات تعليم اللغة العربية في الجامعة الاسلامية بمعهد شيخنا محمد خليل السلفي بنجكلان مدورا. وقدمها أسئلة البحث مشكلات تعليم اللغة العربية في الجامعة الاسلامية بمعهد شيخنا محمد خليل السلفي بنجكلان وعوامل ظهورها وحلولها^٩ (٣) مشكلات تعليم اللغة العربية في مدرسة مفتاح العلوم الثانوية بكالسات جمبر وحلها. هناك أسئلة البحث، وهما عن مشكلات تعليم اللغة العربية في مدرسة مفتاح العلوم الثانوية بكالسات جمبر وحلولها^{١٠}

اعتماداً على الدراسة السابقة التي أوضحتها الباحثة، فإن في تعليم اللغة العربية عدّة المشكلات، منها خلفية تعليمية للطلاب وقلة اهتمام الطلاب بتعليم اللغة العربية واستخدام استراتيجيات التعليم غير المناسبة والكتب المدرسية والوسائل التعليمية وما إلى ذلك. وهي قد تم الحصول عليها بتركيز مختلف على البحث. بناء

^٨سيوطي اتمان سعيد ، " مشكلات تعلم اللغة العربية في قسم تدريس اللغة العربية جامعة علاء الدين الاسلامية الحكومية مكاسر"، (رسالة الماجستير، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، مالانج، ٢٠١٧)، ٦.

^٩حميدي، "مشكلات تعليم اللغة العربية في الجامعة الاسلامية بمعهد شيخنا محمد خليل السلفي بنجكلان مدورا"، (رسالة الماجستير، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، مالانج، ٢٠١٦)، ٢١.
^{١٠}محمد عصام الدين، "مشكلات تعليم اللغة العربية في مدرسة مفتاح العلوم الثانوية بكالسات جمبر وحلها"، (رسالة الماجستير، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، مالانج، ٢٠١٥)، ٤.

على المشكلات الموجودة فإن الباحثة تريد أن تبحث هل المشكلات تحدث أيضا في موقع البحث المعين او هل فيه مشكلات اخرى؟، لذلك يجب على الباحثة تحديد بؤرة البحث الصحيحة ونادرة ما من قبل الابحاث الاخرى.

تعين الباحثة في هذا البحث المدرسة الثانوية الاسلامية مدينة العلوم موقع البحث. فمن المعروف أن في كل موقع مشكلات مختلفة تحدث في تعليم اللغة العربية، وهي تحتاج الى الحلول المختلف ايضا. المدرسة الثانوية الاسلامية مدينة العلوم مدرسة اوجبت الطلاب أن يسكنون في المعهد. وكل برامج المعهد يعاضد تعليم اللغة العربية في مهارة القراءة. اعتمادا على ما يتم المعهد، فإن المعلمون يركزون تعليمهم في مهارة القراءة. لذلك تحدد الباحثة بحثها عن مشكلات تعليم اللغة العربية في مهارة القراءة فقط.

وبجانب المعلومات، هناك معلومات اخرى، وهي أن الطلاب والطالبات في هذه المدرسة يدرسون في الفصول المختلفة. ويدرسهم المعلمون المختلفون. على هذا الاسس فإن الباحثة تريد أن تبحث مشكلات تعليم اللغة العربية من ناحية الطلاب والطالبات. هذا يحتاج الى أن يتم ذلك لأن الطلاب والطالبات لديهم شخصيات مختلفة، مثل اساليب درسههم ودوافعهم واستراتيجيات درسههم وغير ذلك. هناك مجلة تقول أن الشخصية بين الطلاب والطالبات هي عامل يؤثر على التحصيل الدراسي

لهم. وهي تدل على أن اساليب درس الطالبات ودوافعها واستراتيجيات درسها اعلى من الطلاب^{١١}. اذا كانت شخصياتهم مختلفة فإن المشكلات التي تحدثونهم مختلفة على وجه الدقة، وفي تعبير اخر، واذا يختلف المشكلات فتحتاج الى الحلول المختلفة لتحلها من اجل أن تحقّق أهداف تعليم اللغة العربية الموحدة.

لقد أشرت الباحثة فيما سبق إلى أن في تعليم اللغة العربية مشكلات. الى جانب مشكلات الطلاب فيه، فيلاحظ هنا أن المعلم لديه مشكلات ايضا. لأن العلم لغةً هو "نقيض الجهل، وهو إدراك الشيء على ما هو عليه إدراكاً جازماً"، ودائماً ما تختلط المصطلحات لتقاربها ما بين التعلم، والتعليم^{١٢}. التعليم مجموعة من العمليات المنظمة التي يستخدمها المعلم؛ ليكتسب من خلالها المتعلم الأسس الأولى للمعرفة. والتعلم عبارة عن المعرفة التي يكتسبها الفرد بكل شيء. اذن لكي تتعمق الباحثة في بحث مشكلات تعلم اللغة العربية التي يواجهها الطلاب والطالبات، فيجب عليها ان تبحث مشكلات المعلم في تعليم اللغة العربية.

بعد وصف خلفية البحث، فإن نتائج بؤرة البحث المحدد هي: (١) ما هي

المشكلات التي يواجهها المعلمون في تعليم مهارة القراءة بالمدرسة الثانوية الاسلامية

¹¹ Zalizan Mohd Jelas DKK, "Prestasi Akademik Mengikut Gender", *Jurnal pendidikan* 30 (2005), 103.

¹² محمد وائل نمر، "الفرق بين التعلم والتعليم والتدريس"، موضوع اكبر موقع عربي بالعالم، (١٣ فبراير

"مدينة العلوم" جنجاوه جمبر ؟ (٢) ما هي المشكلات التي يواجهها الطلاب والطالبات في تعلم مهارة القراءة بالمدرسة الثانوية الاسلامية "مدينة العلوم" جنجاوه

جمبر ؟

تأمل الباحثة - بهذا بؤرة البحث - أن يمكنها العثور على معلومات مهمة

وصديقة ومفيدة حول المشاكل التي تحدث في تعليم اللغة العربية.

ب. بؤرة البحث

بناءً على الأوصاف التي تم وصفها في خلفية البحث، فإن بؤرة البحث في

هذه الدراسة كما يلي:

١. ما هي المشكلات التي يواجهها المعلمون في تعليم مهارة القراءة بالمدرسة الثانوية

الاسلامية "مدينة العلوم" جنجاوه جمبر ؟

٢. ما هي المشكلات التي يواجهها الطلاب والطالبات في تعلم مهارة القراءة بالمدرسة

الثانوية الاسلامية "مدينة العلوم" جنجاوه جمبر ؟

ج. أهداف البحث

الأهداف في هذا البحث في ضوء بؤرة البحث التي سبق ذكرها. وهي فيما

يلي:

١. لوصف المشكلات التي يواجهها المعلمون في تعليم مهارة القراءة بالمدرسة الثانوية الإسلامية "مدينة العلوم" جنجاوه جمبر.

٢. لوصف المشكلات التي يواجهها الطلاب والطالبات في تعلم مهارة القراءة بالمدرسة الثانوية الإسلامية "مدينة العلوم" جنجاوه جمبر.

د. فوائد البحث

ترجو الباحثة أن هذا البحث يمكن أن ينفع، إما للباحثة وإما للجامعة الإسلامية الحكومية جمبر وإما للمؤسسة التي هي موقع البحث.

أما الفوائد من هذا البحث فهي كما يلي:

١. الفائدة النظرية المرجوة من هذا البحث ظهور المعرفة الجديدة عما يتعلق بالمشاكل التي تحدث في تعليم اللغة العربية. لأنها عناصر أصبحت عقبات في التنفيذ الناجح لتعليم اللغة العربية.

٢. ترحو أن يكون هذا البحث واحداً من اعتبارات المدرسة في إيجاد حلول المشكلات في تعليم اللغة العربية.

هـ. التعريف الاجرائي

في موضوع البحث الذي حددته الباحثة بعضُ الكلمات الرئيسية التي يجب

التأكيد عليها حقاً. وذلك يهدف أن تكون المشكلة التي ترغب الباحثة في دراستها

واضحاً - لا يوجد سوء فهم للمصطلح فيما حددته الباحثة-. الكلمة الرئيسية في موضوع البحث هي تعليم اللغة العربية ومهارة القراءة ومشكلة تعليم اللغة العربية و الجنس. وفيما يلي توضيح تعريفها:

١. تعليم اللغة العربية

في رأي بليانف أن تعليم اللغة العربية تدريب يختلف عن تعليم أكثر الموضوعات المدرسية الأخرى، فهو ليس قضية اكتساب معلومات معينة، ولا مسألة استيعاب حقائق بعينها، ولا هو بناء معرفة في المواقف الأكاديمية أو العمليات الفكرية. وذلك في دروس الجغرافيا والتاريخ والفيزياء وغير ذلك^{١٣}.

الأهداف العام في تعلم اللغة العربية، لازم على كل الطلاب ان يقادروا استعاب المهارات الاربعة في اللغة العربية، وهي مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة^{١٤}.

تحقيق المهارات اللغوية عند التلميذ في تعليم اللغة، بحيث يتمكن من ممارستها في وظائفها الطبيعية العملية ممارسةً صحيحة وفهم اللغة. وتعليمها وظيفياً

^{١٣} السيد، محمود أحمد. ١٩٨٨. اللغة .. تدريسها واكتسابها. سعود: دار الفيصل الثقافية. ٢٠٤.

^{١٤} Peraturan menteri agama republik Indonesia Nomor 000912 tahun 2013, *Kurikulum madrasah 2013 Mata pelajaran pendidikan agama islam dan bahasa arab*, (Malang: menteri agama republik indonesia, 2013), 142-150.

يجب ان تحقّق من خلال تلك الاهداف من تعليم اللغة^{١٥}. لان اتقان أي مهارات اللغة لايمكن ان يتم الا بالممارسة والمران،^{١٦}

٢. مهارة القراءة

ويعرف بعض المختصين القراءة أنّها نطق الرموز وفهمها، تحليل ما هو مكتوب ونقده والتفاعل معه، والإفادة منه في حل المشكلات، والانتفاع به في المواقف الحيوية.^{١٧} هي عملية فكرية عقلية تقوم على ترجمة الرموز المكتوبة إلى ملولاتها من الأفكار، وتفاعل القارئ مع المادة المكتوبة، وحل المشكلات، وإدخالها في منظومة الشخصية^{١٨}.

٣. مشكلة تعليم اللغة العربية

مشكلة تعليم اللغة العربية هي العناصر التي أصبحت عقبات في التنفيذ الناجح لتعليم اللغة العربية ، وتشمل هذه المشاكل: مشكلات لغوية ومشاكل غير لغوية و المشكلات اللغوية هي المشكلات في علم الاصوات وفي المفردات وفي

^{١٥} محمد سلمان فياض الخزاعلة، الاستراتيجيات التربوية والمهارات الاتصال التربوي، (الاردان: دار صفاء للنشر والتوزيع، ٢٠١١)، ٦٥-٦٦.

^{١٦} الخزاعلة، محمد سلمان فياض، الاستراتيجيات التربوية...، ٦٥-٦٦.

^{١٧} محمد دهيم الظفيري، الظفيري، فن الاتصال اللغوي ووسائل تنميته، (كويت: مكتبة الفلاح، ١٩٩٩)، ١٥٧.

^{١٨} فواز بن فتح الله الرّاميني، الكشف الامين في معايير فنون اللغة العربية وطرائق تدريسها المتمركزة على المتعلم، (الإمارات العربية المتحدة: دار الكتاب الجامعي، ٢٠٠٩)، ١٢٠.

الكتابة وفي علم النحو وفي علم الصرفي وفي علم الدلالة. والمشاكل غير اللغوية هو من عناصر المعلمين والطلاب ومواد التدريس والوسائل التعليمية واختلافات الاجتماعية والثقافية بين اللغة الإندونيسية واللغة العربية^{١٩}.

و. هيكل البحث

هذا البحث مختصر من رسالة الماجستير، و ترجوا الباحثة أن يكون القارئون يفهمون محتويات الرسالة بسهولة. فلذلك ستقسم الباحثة هذا البحث إلى ستة أبواب، و هي كما يلي :

١. الباب الأول (المقدمة)

الباحثة ستبين في هذا الباب عن مقدمة البحث التي تشمل على خلفية البحث و بؤرة البحث و أهداف البحث و فوائد البحث و التعريف الإجرائي و هيكل البحث. أما خلفية البحث فتضمن تعريض المشكلات المعينة في تعليم اللغة العربية التي حاجة للبحث و اختيار الدراسة السابقة و شرح اختلاف بين هذا البحث والدراسة السابقة وتعيين بؤرة البحث. وأما بؤرة البحث فهي المشكلات المعينة لتكون تركيز البحث. وأما أهداف البحث فهي المقصود أو اتجاه البحث. و أما فوائد البحث فهو الفوائد المرجوة التي سيعطيها هذا

¹⁹ Nandang Sarip Hidayat, "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab", *Jurnal Pemikiran Islam*, 1(Januari-Juni, 2012), 87.

البحث بعد إنهاء البحث، وأما التعريف الإجرائي فتبين فيها تعريف الإصطلاحات المستعملة المقصودة في هذا البحث، وبالتالي هيكل البحث يشتمل على تصوير هيكل في هذا البحث.

٢. الباب الثاني (الدراسة المكتبية)

يشتمل هذا الجزء على الدراسة السابقة و الدراسة النظرية والاطار النظري. فالدراسة السابقة تقدم أنواع البحوث السابقة الموافقة للبحث الذي ستقوم بها الباحثة، و الدراسة النظرية تشتمل على الفكرة المتعلقة بموضوع البحث والنظريات التي ستكون أساسا في تحليل البيانات. وبالتالي الاطار النظري، هو اطار عقلية في شكل مخطط انسيابي يشرح كيفية تدفق التفكير في البحث.

٣. الباب الثالث (مناهج البحث)

في هذا الباب ستبين الباحثة المدخل و نوع البحث المستخدمة في هذا البحث و تصوير موقع البحث وحضور الباحثة فيه وتعيين مصادر البيانات المحتاجة لنيل البيانات المقصودة و مناهج جمع البيانات التي ستستعملها الباحثة في الميدان. وتحليل البيانات و صحّة البيانات و مراحل البحث.

٤. الباب الرابع (تقديم البيانات و تحليلها)

ستقدم الباحثة في هذا الباب تقديم البيانات و تحليلها الذي ستقدم حل

البيانات و نتيحة الإكتشاف المحصولة باستعمال مناهج البحث المعينة.

٥. الباب الخامس

تحاول الباحثة في هذا الباب تقديم نتائج البحث يناسب بؤرة البحث المؤينة.

٦. الباب السادس (الخاتمة)

ستقدم الباحثة في هذا الباب الخاتمة التي تشتمل على الخلاصة

والإقتراحات. أما الخلاصة نتيجة من جميع البحوث المتعلقة بالموضوع وبؤرة

البحث، والإقتراحات تشتمل على إقتراحات من مكشوفات البحث وتحليلها

ثم الخلاصة الآخرة لهذا البحث.

الباب الثاني الدراسة المكتبية

أ. الدراسات السابقة

إنه كثيرٌ من الدراسات السابقة تُشبه هذا البحث. يعني الدراسة ركزت على مشكلات تعليم اللغة العربية، وفي هذا البحث ستوضح أوجه المماثلة والاختلاف الموجودة بين هذا البحث والدراسة السابقة، بحيث لا يكرر هذا البحث فقط الأبحاث التي يقوم بها الآخرون. لذلك يجب أن يكون هناك فرق بينهما. تحمل عدة دراسات:

١. "مشكلات تعلم اللغة العربية في قسم تدريس اللغة العربية جامعة علاء الدين

الإسلامية الحكومية مكاسر". هذا موضوع رسالة الماجستير من سيوطي اتمان

سعيد. إن من أشد ما يركّزه الباحث هنا عن مشكلات تعليم مهارات اللغوية

الداخلية والخارجية في قسم تدريس اللغة العربية بجامعة علاء الدين الإسلامية

الحكومية مكاسر والمحاولات لمعالجتها^{٢٠}

هذه الدراسة استخدمت المدخل على أساس تصميم الوصفي التحليل

واستخدمت طريقة جمع البيانات الملاحظة والمقابلة والوثائق. و من خلال هذه

^{٢٠}سيوطي اتمان سعيد ، " مشكلات تعلم اللغة العربية في قسم تدريس اللغة العربية جامعة علاء الدين الإسلامية الحكومية مكاسر" ، (رسالة الماجستير، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، مالانج، ٢٠١٧)، ٦.

المناهج وجد نتائج البحث. وهي: أن مشكلات تعليم مهارات اللغوية الداخلية

في قسم تدريس اللغة العربية بجامعة علاء الدين الاسلامية الحكومية مكاسر:

(أ) أثر خلفية الطلاب - الطلاب الذين تخرجون من مدارس العامة مازال

يقصان في استعاب المهارات اللغوية - في نجاح تعليم اللغة العربية

(ب) وقلة الاهتمام والتحفيز لدى الطلاب

والمشاكل في تعليم مهارات اللغوية الخارجية في قسم تدريس اللغة العربية

بهذه القسم:

(أ) بيئة لغوية

(ب) الاساليب

(ج) الكتب التعليمية

(د) الوسائل التعليمية

وأن الحلول لمعالجة هذه المشكلات يجب على مصمم المنهج تصميم

الأنشطة التعليمية التي تمكن ترقية المهارات اللغوية واختار المحاضرين الابكاري،

على سبيل المثال المحاضرين الذين يمكنون تطوير طريقة التعليم والوسائل التعليمية.

٢. رسالة الماجستير التي كتبها حميدي تحت الموضوع: "مشكلات تعليم اللغة

العربية في الجامعة الاسلامية بمعهد شيخنا محمد خليل السلفي بنجكلان

مدورا". وقدم أسئلة البحث تركز على مشكلات تعليم اللغة العربية في الجامعة الإسلامية بمعهد شيخنا محمد خليل السلفي بنجكلان مدورا؟ وعوامل ظهورها والحلول المقترحة لحلها^{٢١}

استخدم الباحث في هذه الرسالة مدخل البحث النوعي من نوع دراسة وصفية. من خلال هذا المدخل وجد نتائج البحث. وهي أن مشكلات تعليم اللغة العربية في الجامعة الإسلامية بمعهد شيخنا محمد خليل السلفي بنجكلان مدورا فروق فردية شخصية وصعوبة في تكوين البيئة اللغوية وصعوبة في التسوية للمعلمين وقصور في استخدام التكنولوجيا الحديثة. وعوامل ظهور هذه المشكلات هي اختلاف خلفية الطلبة الأكاديمية لمجال اللغة العربية معهدية وغير معهدية. وقلة ميولها في تعليم اللغة العربية ونادر في اللقاء بين المستويات. والحلول لحلها يجب على المعلم تقسيم الطلاب حسب كفاءتهم وتقسيم الاشراف والدرس الاضافي واختيار الطريقة والوسائل الجذابة والرائعة في تعليمه وتعقيد اللقاءات بين المستويات.

^{٢١}حميدي، "مشكلات تعليم اللغة العربية في الجامعة الإسلامية بمعهد شيخنا محمد خليل السلفي بنجكلان مدورا"، (رسالة الماجستير، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، مالانج، ٢٠١٦)، ٢١.

٣. وفيما يلي موضوع رسالة الماجستير من محمد عصام الدين: "مشكلات تعليم

اللغة العربية في مدرسة مفتاح العلوم الثانوية بكالسات جمبر وحلها". وفي ضوء

هذه الرسالة أسئلتا البحث، منهما عن مشكلات تعليم اللغة العربية في مدرسة

مفتاح العلوم الثانوية بكالسات جمبر وحلولها^{٢٢}.

ومناهج البحث في هذه الدراسة منهج كفي وصفي. ونتائج البحث أن

مشكلات طلاب في تعليم اللغة العربية في مدرسة مفتاح العلوم الثانوية بكالسات

جمبر، قلة المفردات لدى الطلاب وقلة فهمهم في القواعد اللغوي. وأسباب من

هذه المشكلات إما الاسباب الداخلية والخارجية. فأما الأسباب الداخلية فتكون

قلة دوافع الطلاب و اقل نشاطهم في الفصل وكثير منهم لا يسكنون في المعهد.

وأما الأسباب الخارجية فتكون طريقة لا تدعم الطلاب في تعلم اللغة العربية وعدم

البيئة العربية وقلة زمن الدرس. والحلول في هذه المشكلات يجب على المعلم

استخدام الطريقة التي تدعم تعليم اللغة العربية وايجاد أنشطة من ناحية التعليم

وايجاد البيئة العربية في المدرسة.

^{٢٢}محمد عصام الدين، "مشكلات تعليم اللغة العربية في مدرسة مفتاح العلوم الثانوية بكالسات جمبر وحلها"،

(رسالة الماجستير، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، مالانج، ٢٠١٥)، ٤.

٤. "تعليم اللغة العربية: المشكلات فيه وحلولها". هذا موضوع المجلة من عزيز فخر

الرازي. في رأي الكاتب فإن المشاكل في تعليم اللغة العربية تتكون على مشاكل

لغوية ومشاكل غير لغوية. فالمشاكل اللغوية مشاكل في علم الاصوات العربية وفي

المفردات وفي القواعد والاعراب وفي التراكب. والمشاكل غير اللغوية مشاكل من

ناحية دافع الطلبة والمرافق المدرسية وكفاءة المعلم وطريقة التدريس وزمن الدرس

والبيئة اللغوية^{٢٣}.

٥. المجلة التي كتبها ناندانج شارف هداية. وموضوعها "مشكلات تعليم اللغة

العربية". في هذه المجلة اوضح الكاتب أن المشاكل في تعليم اللغة العربية تتكون من

مشاكل لغوية ومشاكل غير لغوية. فالمشاكل اللغوية مشاكل في علم الاصوات

وعلم النحو وعلم الصرف وعلم الدلالة والمفردات والكتابة. والمشاكل غير

اللغوية من ناحية المعلم والطلاب ومواد التدريس والوسائل التعليمية والاختلافات

الاجتماعية والثقافية بين اللغة الإندونيسية واللغة العربية^{٢٤}.

كما قد سبق ذكره فإن بين الدراسات السابقة و هذا البحث يجب

عليها اختلاف. بعد عرضت الباحثة الدراسة السابقة فيعرف أن اختلاف

²³ Aziz Fahrurrozi, "Pembelajaran Bahasa Arab: problematika dan solusinya", *Arabiyat: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban*, 7(November 2014). 162-164.

²⁴ Nandang Sarip Hidayat, "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab", *Jurnal Pemikiran Islam*, 1(Januari-Juni, 2012), 87.

بينهما من ناحية تركيز او بؤرة البحث. إذا كان كل الدراسات بالجملة ببحث مشكلات تعليم اللغة العربية بشكل عام. فكان هذا البحث ببحث مشكلات تعليم اللغة العربية من ناحية مهارة القراءة فقط. وبالإضافة قد كان هذا البحث ركز مشكلات التي يوجهها المدرس والطلاب في تعليم اللغة العربية. وموضوع البحث بالمدسة على مستوى المدرسة الثانوية فحسب.

ب. الدراسات النظرية

١. تعليم اللغة العربية

التعليم فهو عبارة عن عملية منظمة يُمارسها المعلم؛ بهدف نقل المعلومات والمعارف المهاراتية إلى الطلاب، وتنمية اتجاهاتهم نحوها^{٢٥}. وهو مجموعة من العمليات المنظمة التي يستخدمها المعلم؛ ليكتسب من خلالها المتعلم الأسس الأولية للمعرفة، وللمعرفة أنواع يستخدمها المعلم منها المعرفة السلوكية، وهذه تبحث في قضية تدريب المتعلم على التعامل الصحيح كآداب الحديث مثلاً. كما أن هناك أيضاً المعرفة الوجدانية، وهذه التي تخص عواطف المتعلم، حيث يتم تدريب المتعلم للفصل بين العواطف والمشاعر والتعليم، فطالب التاريخ أكثر الأشخاص المعرضين

^{٢٥} إقرأ المزيد على، "التعلم والتعليم"، موضوع أكبر موقع عربي بالعالم، (١٣ فبراير ٢٠١٨)

للتأثر بالأحداث كأن يتذكر أمامه قضية فيها قتل أو سفك دماء، فيتم تدريب الطالب على الفصل وعدم الخلط بين العلم والعاطفة^{٢٦}.

٢. تعلم اللغة العربية

أ) مفهوم تعلم اللغة العربية

مفهوم تعليم اللغة العربية في ضوء الأستاذ بلياييف "Belyayev" أنه تدريب مختلف عن تعليم عدد الدراسات الأخرى في المدرسة، فهو ليس مسألة اكتساب معلومات معينة، ولا قضية استيعاب حقائق بعينها، ولا هو بناء معرفة في الحالة الأكاديمية أو العمليات الفكرية. وذلك في مثل دروس الجغرافيا والتاريخ والفيزياء وغير ذلك. ولا هو أكثر بكثير من استيعاب الحقائق في العقل الإنساني فحسب. ولكنه شكل من عادات تتكون بطريقة المؤثرة والاستجابة والثواب، وهي تتكرر حتى يثبت الصحيح^{٢٧}.

وبعبارة أخرى يقرر تحقيق القدرات اللغوية لدى التلميذ في تعلم اللغة، بحيث يتكون الطلاب من خلال ممارستها في وظائفها الطبيعية العملية ممارسة

^{٢٦} محمد وائل نمر، "الفرق بين التعلم والتعليم والتدريس"، موضوع أكبر موقع عربي بالعالم، (١٣ فبراير

(٢٠١٨

^{٢٧} محمود أحمد السيد، اللغة.. تدريسها واكتسابها، (سعود: دار الفيصل الثقافية، ١٩٨٨)، ٢٠٤.

صحيحة وفهم اللغة. ويجب ان تحقّق ذلك في تعليم اللغة إذا كان تهدف الى تعليمها وظيفيا. وهو يعني استخدام اللغة في المواقف الطبيعية اليومية استخداما صحيحا في وضع ينطبق على قدرات الطلاب^{٢٨}.

ان اتقان أي مهارات اللغة لايمكن ان يتم الا بالممارسة والتكرار،^{٢٩} وهذا بناء على الاتجاه الحديثة، فإن اللغة نوع من العادة. واذا كانت العادات لم تكتسب إلا بطريقة التدريس الواعي المنظم والممارسة المستمرة، وكان اكتساب اللغة لا يختلف عن اكتساب كل عادة أخرى مثل الكتابة بالالة الكاتبة وقيادة السيارات وما الى ذلك.^{٣٠}

والنظرية السلوكية نظريةً دعمت هذه الملاحظة. في ضوء فكر سكينر -علماء اللغة في علم النفس بالمذهب السلوكي - فإن اللغة عادة شأنه في ذلك شأن عادات أخرى يكتسبها الانسان في نموه من الطفولة إلى الرجولة في اكتسابها. فاللغة على ظنه تتألف من تأثير أفعال أو استجابات خارجية يصبح الشكل المقبول اجتماعيا للسلوك من خلال التعزيز أو الثوب الذي يقدمه المجتمع

^{٢٨}محمد سلمان فياض الخزاعلة، الاستراتيجيات التربوية والمهارات الاتصال التربوي، (الاردان: دار صفاء للنشر والتوزيع، ٢٠١١)، ٦٥-٦٦.

^{٢٩}محمد سلمان فياض الخزاعلة، الاستراتيجيات التربوية...٦٥-٦٦.

^{٣٠}محمد أحمد السيد، اللغة .. تدريسها واكتسابها، (سعود: دار الفيصل الثقافية، ١٩٨٨)، ٢٠٣.

سواء اقتصر ذلك اجتماع على الوالدين في بادئ الأمر أو امتد إلى أبعد من

ذلك^{٣١}

بناء على هذه النظرية، الاتجاه في التربية الحديثة يركز إلى التمهير، لان

التحفيز والتسميع وتعليم اللغة في حقائق علمية، لا يكفي لتكوين المهارة^{٣٢}.

ومما يساعد على تكوين المهارة الممارسة والتكرار^{٣٣}، لأن اللغة من العادات التي

تحتاج الى الممارسة والتكرار.

(ب) توجيه تعليم اللغة العربية

تم تدريس اللغة العربية في إندونيسيا منذ سن مبكرة مثل من رياض

الأطفال ورياض تعليم القران (TPQ) إلى الجامعة. تشير الصور المختلفة لتنظيم

تعليم اللغة العربية في المؤسسات التعليمية الإسلامية على الأقل إلى بذل جهد

جاد لتقديم نظامه وجودته. من الناحية النظرية، هناك ما لا يقل عن أربعة

اتجاهات تعليم اللغة العربية على النحو التالي:

^{٣١} بليغ حمدي إسماعيل، استراتيجيات تدريس اللغة العربية أطر نظرية وتطبيقات عملية، (الأردن: دار المناهج

للنشر والتوزيع، ٢٠١٣)، ٢٣.

^{٣٢} المهارة تعني الأداء المتقن في الوقت والجهد والقائم على الفهم.

^{٣٣} أحمد السيد، اللغة ...، ٢٠٤.

١. التوجيه الديني، أي تعلم اللغة العربية لغرض فهم التعاليم الإسلامية. وهو يمكن أن يكون في شكل تعلم المهارات الاستقبالية (الاستماع والقراءة) أو المهارات الارسالية (المحادثة والكتابة).

٢. التوجيه الأكاديمي، أي تعلم اللغة العربية لغرض فهم المعرفة والمهارات العربية. يميل هذا التوجيه إلى وضع اللغة العربية كنظام علمي أو موضوع دراسية يجب إتقانه أكاديمياً. عادةً ما يكون هذا التوجيه مرادفاً لشعبة تعليم اللغة العربية و شعبة اللغة العربية وأدبها أو في برامج الدراسات العليا وغيرها من المؤسسات العلمية.

٣. التوجيه المهني أو العملي والبراغماتي، أي تعلم اللغة العربية من أجل المصالح المهنية أو العملية أو البراغماتية، مثل القدرة على التواصل شفهيًا باللغة العربية لتكون قادرًا على أن تصبح عاملاً مهاجرًا أو دبلوماسيًا أو سائحًا أو بعثات تجارية أو لمواصلة دراسات في إحدى دول الشرق الأوسط، وما إلى ذلك.

٤. التوجيه الإيديولوجي والاقتصادي، أي تعلم اللغة العربية لفهم واستخدام اللغة العربية كوسيلة لمصالح الاستشراق والرأسمالية والإمبريالية، وما إلى ذلك. يظهر هذا التوجيه من افتتاح عدة دورات اللغة العربية في الدول الغربية^{٣٤}.

³⁴ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2014), 89-90.

ج) اهداف تعليم اللغة العربية

لتعليم اللغة بشكل عام أهداف سامية ومنها:

(١) فهم اللغة عندما الاستماع اليها

(٢) فهمها عندما قراءتها

(٣) النطق بها

(٤) كتابتها^{٣٥}

وخلاصة الأمر، إعتقاداً على ما نقلته الباحثة أعلاه، فإن أهداف تعليم اللغة العربية تكوين المهارات اللغوية لدى التلميذ. في ضوء الإتجاه الحديثة في تربية اللغة أن المهارات اللغوية يشتمل على الاستماع والمحادثة (الكلام) والقراءة والكتابة. وأن على مدرّسي اللغة أن يدرّبوا على هذه المهارات في إطار التكاملية نظراً للوشائج العضوية بين هذه المهارات^{٣٦}. بناءً على هذا، فإن الغرض العام المنصوص عليه في منهج تعليم اللغة العربية في إندونيسيا هو أن الطلاب قادرون على إتقان هذه المهارات.

^{٣٥} محمد سلمان فياض الخزاعلة، الاستراتيجيات التربوية والمهارات الاتصال التربوي، (الاردان: دار صفاء

للنشر والتوزيع، ٢٠١١)، ٦٦.

^{٣٦} محمد أحمد السيد، اللغة...، ٨٨.

د) نظريات تعليم وتعلم اللغة العربية

بالحقيقة هناك عدة النظريات المؤثرة في تعليم اللغة وبشكل خاص في تعليم اللغة العربية. ومنها نظرية سلوكية ونظرية تشومسكي (Chomsky). كلتا النظريتين كافية لتكون مصدر ألهام في تطور اللغة اليوم. وفيما يلي تحاول الباحثة توضيح النظريتين.

١) النظريات السلوكية

هذه النظرية كانت رائدة من قبل سكينر (Skinner). على ضوء هذه النظرية، فإن اللغة عادة مكتسبة مثل العادات الأخرى التي يكتسبها الإنسان حينما نموه من الطفولة إلى الرجولة^{٣٧}.

من حيث اكتساب الأطفال في اللغة الأم. يعتقد علماء السلوك أن هذا يحدث في ممارسة وتكرار لغة من حولهم في محاولة إتقان اللغة. بناء على ذلك، يعتقدون أيضا أن يمكن اكتساب اللغات الثانية أو اللغات الأجنبية من خلال ممارسة وتكرار. الممارسة و التكرار مهم للطلاب في تحديد علاقات التحفيز مع الاستجابات في عملية العادة على اللغة الثانية واللغة الأجنبية.

^{٣٧} بليغ حمدي إسماعيل، استراتيجيات تدريس اللغة العربية أطر نظرية وتطبيقات عملية، (الأردن: دار المناهج للنشر والتوزيع، ٢٠١٣)، ٢٣.

وتعليم اللغة مفيد في الغالب ما يتجلى في سلسلة من التحفيز والإستجابة بطريقة التدريس الواعي المنظم والممارسة المستمرة^{٣٨}.

بناء على هذه النظرية، فإن تعليم اللغة واكتسابها يركز إلى التمهير، وإن التحفيز فيها لا يكفي لتكوين المهارة^{٣٩}. وإن الممارسة والتكرار من الحلول في تكوين المهارة^{٤٠}، لأن اللغة من العادات التي تحتاج الى الممارسة والتكرار في اكتسابها. يعتقد علماء السلوك أن تعلم اللغة يتم عبر عدة مراحل بما في ذلك:

(أ) التجربة والخطأ

(ب) تذكّر

(ج) تقليد

(د) منتسبين اللغة (mengasosiasikan)

(هـ) مقايسة (menganalogikan)^{٤١}.

³⁸ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2014), 50.

³⁹ المهارة تعني الأداء المتقن في الوقت والجهد والقائم على الفهم.

⁴⁰ أحمد السيد، اللغة...، ٢٠٤.

⁴¹ Muhammad Mahmudi, "penerapan teori behavioristik dalam pembelajaran bahasa arab: (kajian terhadap pemikiran B.F. Skinner)", *Prosiding Konferensi Nasional Bahasa Arab II*, 15(oktober, 2016), 433.

من هذه خمسة مراحل، يمكن استنتاج أن تعلم اللغة هو عملية تشكيل العادات. يصبح كل سلوك بشري سلوكاً لغوياً يصبح أحد مظاهر التحفيز والاستجابة التي تتم بشكل مستمر، حتى تصبح عادة.^{٤٢}

(٢) نظرية تشومسكي (Chomsky)

تسمى هذه النظرية أيضاً نظرية توليدية تحويلية (Teori Generatif Transformasi). وهي كانت رائدة من قبل تشومسكي (Chomsky). على ضوء هذه النظرية، فإن السلوك الإنساني له طبيعة معقدة. مع هذا التعقيد، من المستحيل إعطاء التحفيز والاستجابة لتكون قادراً على تحديد السلوك اللغوي. وعلى ضوء هذه النظرية، فإن الشيء القادر على افتراض سلوك اللغة هو القدرة الفطرية فقط.^{٤٣}

تعتبر النظرية التي وضعها تشومسكي أبرز النظريات الحديثة التي تعكس قدرة العقل، وتناقش مشكلة اللغة واكتسابها، وعلاقتها بالعقل والمعرفة الإنسانية^{٤٤}. يولد البشر بقدرات فطرية يمكن أن تؤثر على القدرة على فهم اللغة من حولهم، والنتيجة هي بناء نظام من اللغات المضمنة في

⁴² Muhammad Mahmudi, "penerapan teori behavioristik...", 433.

⁴³ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2014), 50.

⁴⁴ Abdul Aziz bin Ibrahim el-Ushaili, *Psikolinguistik Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: Humaniora, 2009), 71.

البشر. وفي ضوء تشومسكي، تتم مقارنة هذه المعرفة الفطرية مع "الصندوق الأسود الصغير" في الدماغ ، كجهاز اكتساب اللغة (LAD/language acquisition device).

لمواصلة التحقيق في هذه المسألة، أجرت نيفيسم دراسة أصبحت تعرف باسم القواعد العامة (universal grammar). يرتبط هذا ارتباطاً وثيقاً بمشكلة منطق اللغة (لغة الإدخال) والمهارات اللغوية، في رأي تشومسكي وأنصاره، فقد تضمن مصطلحاً يسمى "القواعد العالمية الفطرية (the innate universal grammar)". هذه القاعدة العالمية هي قدرة عقلانية منظمة يمكن للبشر من خلالها معرفة قواعد اللغة دون تعلم هذه القواعد في شكل نظريات تقليدية^{٤٥}.

بشكل عام، تحتوي جميع اللغات على قواعد وأنظمة متشابهة وعالمية ولا توجد خصوصية لبعض اللغات الموجودة لدى الأطفال، على الرغم من اختلاف لغتهم وتعليمهم. أي أن هذه القاعدة تحتوي على نظام دائم موجود في العقل البشري^{٤٦}. لذلك ، فإن اكتساب هذه القواعد هو قدرة طبيعية

⁴⁵ Abdul Aziz bin Ibrahim el-Ushaili, *Psikolinguistik Pembelajaran*,71.

⁴⁶ Abdul Aziz bin Ibrahim el-Ushaili, *Psikolinguistik Pembelajaran*,87.

تخص جميع الأشخاص الطبيعيين، أيًا كان لغتهم الأم، أو أيًا كان مستواهم التعليمي^{٤٧}.

تشومسكي يهتم بقواعد اللغة. القواعد تتضمن على علم الأصوات والصرف والنحو وعلم الدلالة. ومع ذلك، يركز أكثر على علم اللغة التطبيقي. لماذا؟ -وفقاً له-، لأن التطبيق الأصلي والمدير شكل جملة تصبح موضوعاً لتشكيل تحليل اللغة، ثم تستند إليه القواعد الصوتية والمعنى.

عند تشومسكي أن اللغات البشرية على اختلافها تجمعها خصائص عامة ترجع في أصلها إلى العقل. وهذه الخصائص العممة هي جزء من القدرة الفطرية التي يمتلقها الطفل. والبالغ على السواء بحكم امتلائه لهذه الآلة الواحدة و الممتازة للناس، زهي العقل. وتظاهرت تأثيرات تلك الخصائص العامة حينما يواجه الطفل عن طريق السماع للاستخدام اللغوي في بيئته. حيث يعبر له هذا السماع المادة اللغوية التي تفعل فيها القدرة الفطرية. ومن ثم يستطيع استعمال تراكيب معقدة وقواعد مجودة عن افكاره بسهولة

ويسر^{٤٨}.

⁴⁷ Abdul Aziz bin Ibrahim el-Ushaili, *Psikolinguistik Pembelajaran*,87.

^{٤٨} بليغ حمدي إسماعيل، استراتيجيات تدريس اللغة العربية أطر نظرية وتطبيقات عملية، (الأردن: دار المناهج للنشر والتوزيع، ٢٠١٣)، ٢٤.

(٥) كفاءة المعلم

هناك كثير من الكفايات التي لا بد أن يملكها معلم اللغة العربية. ومنها ما يلي:

- (١) أن يكون المعلم لديه مهارات لغوية
 - (٢) أن يكون لديه كفاءة في إدارة الفصول ومهارة اختيار الأساليب والوسائل والمواد ومعرفة حالة الطلاب وتحفيزهم وقدرتهم، حتى يمكن أن يقدم التعليم ممتعا ويمكن أن يحسن كفاءات الطلاب اللغوية^{٤٩}.
- (و) العوامل المؤثرة في عملية التعليم والتعلم ونتائجها

تحاول الباحثة في هذا الباب العوامل التي تؤثر في عملية التعليم ونتائجه.

وفيما يلي توضيح هذه العوامل:

- (١) العوامل الداخلية
 - (أ) العوامل الفسيولوجية
 - (ب) العوامل النفسية
 - (١) الانتباه في التعلم

(٢) الاهتمام والموهبة

(٣) الدوافع

⁴⁹Samsul Afandi, "Problem Pembelajaran Bahasa Arab", Annajib.Word Press, 3(oktober, 2012), 1..

(٢) العوامل الخارجية

(أ) البيئة

(ب) العوامل المفيدة

(١) اهداف التعليم

(٢) المادة (الكتب الدراسية)

(٣) طريقة التعليم

(٤) الوسائل التعليمية

(٥) التقويم^{٥٠}.

٣. مهارة القراءة

(أ) مفهوم القراءة

في ضوء تعريف بعض المختصين، فإن القراءة قول الرموز - ما هو

مكتوب - وفهمها، وتحليلها ونقدها والتفاعل معها، والإفادة منها في حل

المشكلات، والانتفاع بها في المواقف الحيوية.^{٥١} وفي ضوء تعريف فواز بن فتح

الله الرّامينيّ فإنها عملية فكرية عقلية تقوم على ترجمة الرموز المكتوبة إلى ملولاتها

⁵⁰ Yudhi Munadi, Media Pembelajaran, Sebuah Pendekatan Baru, (Jakarta: Gaung Persada Press, 2008), 24-33.

^{٥١} محمد دهيم الظفيري، الظفيري، فن الاتصال اللغوي ووسائل تنميته، (كويت: مكتبة الفلاح، ١٩٩٩)،

من الأفكار، وتفاعل القارئ مع المادة المكتوبة، وحل المشكلات، وإدخالها في منظومة الشخصية^{٥٢}.

بناء على ما ذكره محمود احمد سيد فإن القراءة ليست من المهارات البسيطة، وإنما عملية معقدة تشمل على مجموعة من المهارات، بناء على المفهوم الحديث للقراءة فإن مهارات القراءة تشتمل على تعرف الحروف والكلمات والنطق بها صحيحة وثروة المفردات وفهم المقروء واستخلاص المغزي والتفاعل مع المقروء ونقده^{٥٣}.

اعتمادا على ما نقلته الباحثة اعلاه، فإن ظواهرها من مهارة القراءة -

الطلاب يمكن استيعاب مهارة القراءة - تتمثل في الجوانب، وهي:

(١) تعرف الحروف والكلمات

(٢) تعرف القواعد الاساسي

(٣) ثروة المفردات

(٤) فهم المقروء

^{٥٢} فواز بن فتح الله الرّاميّ، الكشف الامين في معايير فنون اللغة العربية وطرائق تدريسها المتمركزة على

المتعلم، (الإمارات العربية المتحدة: دار الكتاب الجامعي، ٢٠٠٩)، ١٢٠.

^{٥٣} محمود أحمد السيد، اللغة .. تدريسها واكتسابها، (سعود: دار الفيصل الثقافية، ١٩٨٨)، ٩٥.

ب) أهداف تعليم القراءة في المدرسة

بشكل عام ، يجب أن توجّه تعليم القراءة في المدارس من حيث تحقق

بعض الأهداف العامة لتعليم القراءة. هناك عدة أهداف عامة للقراءة. ومنها:

(١) يقدر الطالب إكتساب القدرة على العيادة الى الكتب بحثا عن المعرفة في معانيها المختلفة.

(٢) يقدر الطالب إكتساب القدرة على الاستمتاع بقراءة الكتب، مما يفيد في ملء وقت فراغه بالمفيد.

(٣) يقدر الطالب إكتساب القدرة على ثروة المفردات والتركيب.^{٥٤}

٤. مشكلة تعليم اللغة العربية

مشكلة تعليم اللغة العربية هي العناصر التي أصبحت عقبات في

التنفيذ الناجح لتعليم اللغة العربية ، وتشمل هذه المشاكل: مشكلات لغوية

ومشكلات غير لغوية و المشكلات اللغوية هي المشكلات في علم الاصوات

^{٥٤} هبة محمد عبد الحميد، أنشطة ومهارات القراءة والإستدكار في المدرستين الإبتدائية والإعدادية، (عمان: دار

وفي المفردات وفي علم النحو وفي علم الصرفي. والمشاكل غير اللغوية هو من عناصر المعلمين والطلاب ومواد التدريس والوسائل التعليمية^{٥٥}.

ج. الإطار المفهومي

في هذه الدراسة، موضوع البحث الذي سيتم بحثه هو مشكلات تعليم اللغة العربية. كما ذكر في خلفية البحث، أن في تعليم اللغة العربية مشكلات أصبحت عقبات في تحقيق أهدافه. في الواقع، هناك العديد من الدراسات التي درست المشكلات، ولكن الى حد الآن لا تزال المشاكل تحدث في تعليم اللغة العربية.

تريد الباحثة معرفة سبب هذه المشكلات وهل كانت في موقع البحث المعين مشكلات أخرى بخلاف المشكلات التي وجدها الدراسة السابق. من أجل المعرفة، يجب على الباحثة أن تحدد بؤرة البحث الصحيحة و النادرة من قبل الابحاث الأخرى. وهي: (١) ما هي المشكلات التي يواجهها المعلمون في تعليم مهارة القراءة بالمدرسة الثانوية الاسلامية "مدينة العلوم" جنجاوه جمبر؟ (٢) ما هي المشكلات التي يواجهها الطلاب والطالبات في تعلم مهارة القراءة بالمدرسة الثانوية الاسلامية "مدينة العلوم"

جنجاوه جمبر؟

⁵⁵ Nandang Sarip Hidayat, "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab", *Jurnal Pemikiran Islam*, 1(Januari-Juni, 2012), 87.

حاولت الباحثة ان نظمت الإطار المفهومي، ويهدف هذا إلى تسهيل قيام الباحثة بإجراء الأبحاث. تبدأ الباحثة عن البحث بتعيين مشكلة تريد أن تبحث، وهذه المشكلة ظاهرة او إشاعة تحدث و يجر للبحث. لذلك تستخدم نوع البحث الفينومينولوجيا. ثم بعد ذلك، فتقرأ الكتب أو الدراسة السابقة التي تناسب مشكلةً ستبحث، وتحاول أن تبحث عن فروق بين الدراسة السابقة وهذا البحث. ثم توصل تحديد بؤرة البحث التي ستبحث. وبعد تحديد بؤرة البحث، فتقرأ الكتب عن النظريات او المفاهم التي تناسب ما تبحث، ربما كان من الضروري في هذا الإطار أن تعيد تأكيد الكلمات الرئيسية في هذا البحث. ومنذ ذلك الحين تعين مناهج البحث المستخدمة. وبعد تصميم الخطوات في خطة البحث، فتجري البحث وتدخل الى موضوع البحث باستخدام مناهج جمع البيانات ثم تحلل البيانات. وعلى ضوء البراهين المكتشفة تستطيع الباحثة أن تستخلص نتيجة البحث.

هذه الإطار تدرّجت فيه الباحثة خطوة. والإطار هو كما يلي:

IAIN JEMBER



الباب الثالث

مناهج البحث

حاولت الباحثة في هذه المناهجَ معرضَ المدخل ونوع البحث وموقعه ومصادر البيانات ومناهج جمع البيانات وتحليل البيانات وصحة البيانات ومراحل البحث وهيكل البحث. وفيما يلي توضيح منهم:

أ. المدخل و نوع البحث

كما أوضحت الباحثة في الخلفية، أن هذه الدراسة ارادت استكشاف الظواهر التي تحدث في تعليم اللغة العربية وفهمها وتفسيرها. وهي أن تكون أهداف تعليم اللغة العربية لم تحقق لأن فيه مشكلات. على الرغم من وجود العديد من الدراسات لفحص هذه المشكلات وجهود متنوعة لمعالجها، بل أن المشكلات لاتزال تشكل عقبات في تحقيق أهداف تعليم اللغة العربية. بناء على الظواهر المذكورة، فإن الباحثة ستبحث "ما هي مشكلات المعلمين في تعليم اللغة العربية؟" وستبحث أيضاً " ما هي مشكلات الطلاب و الطالبات في تعليم اللغة العربية؟".

وعلى هذا الاساس (الظاهرة) فإن الباحثة تستخدم المدخلَ الكيفي ونوعَ

البحث الفينومينولوجيا (fenomenologi). لأن البحث الفينومينولوجيا تركز

دائمًا على اكتشاف وفهم وتفسير معنى الظواهر والأحداث وعلاقتها مع الأشخاص في مواقف معينة^{٥٦}.

وبهذا المدخل و نوع البحث ترجو الباحثة أن البحث يمكن وجود مشكلاتٍ تحدث في العالم التعليمي، وهي غير تحقيق أهداف تعليم اللغة العربية بسبب عدة المشكلات.

بناء على هذا السبب وعلى أساس الواقع، حاولت الباحثة فهم هذه المشكلات، ثم وصفتها بوضوح قدر الإمكان في شكل روايات. لذلك اختارت المدخل ونوع البحث بحيث يمكن تحقيق الأهداف في هذه الدراسة.

ب. موقع البحث

أما موقع البحث المعين لهذا البحث هو المدرسة الثانوية الإسلامية “مدينة العلوم”. السبب في أن الباحثة تختار هذا المكان كموقع البحث لأنه يناسب الخصائص المحتاجة في هذا البحث. فمن المعروف، حسبما أوضحت الباحثة أن البحث يريد ان يجب بؤرة البحث يعني عن مشكلات المعلمين والطلاب والطالبات في تعليم اللغة العربية من ناحية مهارة القراءة. عن طريق الإشارة الى هذه البؤرة، تعين الباحثة في هذا البحث المدرسة الثانوية الإسلامية

⁵⁶ A. Muri Yusuf, *Kuantitatif, Kualitatif, Dan Penelitian Gabungan*, (Jakarta: Prenadamedia Group, 2014). 351.

مدينة العلوم موقع البحث. المدرسة الثانوية الاسلامية مدينة العلوم مدرسة اوجبت الطلاب أن يسكنون في المعهد. وكل برامج المعهد يعاضد تعليم اللغة العربية في مهارة القراءة. اعتمادا على ما يتم المعهد، فإن المعلمون يركزون تعليمهم في مهارة القراءة. لذلك تحدد الباحثة بحثها عن مشكلات تعليم اللغة العربية في مهارة القراءة فقط.

وبجانب المعلومات، هناك معلومات اخرى، وهي أن الطلاب والطالبات في هذه المدرسة يدرسون في الفصول المختلفة. ويدرسهم المعلمون المختلفون. على هذا الاسس فإن الباحثة تريد أن تبحث مشكلات تعليم اللغة العربية من وجهة الجنس. هذا يحتاج الى أن يتم ذلك لأن الطلاب والطالبات لديهم شخصيات مختلفة، مثل اساليب درسههم ودوافعهم واستراتيجيات درسههم وغير ذلك. اذا كانت شخصياتهم مختلفة فإن المشكلات التي تحدثونهم مختلفة على وجه الدقة، وفي تعبير اخر، واذا يختلف المشكلات فتحتاج الى الحلول المختلفة لتحلها من اجل أن تحقق أهداف تعليم اللغة العربية الموجهة.

لأسباب التي تم ذكرها، تأمل الباحثة أن تحصل في هذا الموقع على معلومات دقيقة من أجل الإجابة على تركيز المشكلة (بؤرة البحث) وتحقق أهداف البحث التي تم تحديدها.

ج. حضور الباحثة

وفقا لخصائص المنهج الكيفي، فإن وجود الباحثة في موقع البحث ضروريٌ جدا، لأنها تدور كمشكلات تعليم اللغة العربية في جمع البيانات. كما ذكر سوجيونو (Sugiyono) أن من تدور كوسائل أو أداة للدراسة في البحث الكيفي هو الباحثة نفسها^{٥٧}.

وفقا لخصائص المنهج الكيفي، فإن وجود الباحثة في موقع البحث ضروريٌ جدا، وإنه لازم عليها أن تحضر في الواقع، لأن الباحثة تدور كالوسائل الفعالية في جمع البيانات. كما نقلتها Lexy J. Moleong حول خصائص المنهج الكيفي تشتمل على الإعداد الطبيعي، والباحثة كأدوات (الأدوات\الوسائل) ، واستخدام المدخل الكيفي، واستخدام تحليل البيانات الاستقرائي والوصفي ، والعملية أكثر أهمية من النتائج، وحدود موضوع البحث (الموضوعات) التي يحددها تركيز الدراسة\بؤرة البحث، ووجود خصائص محددة لاختبار صحة البيانات، والتصميم مؤقت.

⁵⁷ Sugiyono. 2017. *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*. Bandung: CV. Alfabeta. 222

من أجل أن يكون هذا البحث أكثر تنظيماً وتفصيلاً، ستحاول الباحثة

تصميم جدول البحث. لأنه في البحث الكيفي يجب أن يكون هناك إعداد للتردد

والميزنة لوجود الباحثة في جمع البيانات في موقع البحث. الجدول هو كما يلي:

نمرة	الموضوع	الوحدة	الوقت
١.	الملاحظات والمقابلة الأولية في موقع البحث (المدرسة الثانوية الاسلامية "مدينة العلوم")	ناظر المدرسة ومدرس اللغة العربية	١٩ فبراير ٢٠١٩
٢.	تقديم تصريح البحث الماجستير من الجامعة الاسلامية الحكومية جمبر وخطط بحثها.	ناظر المدرسة	١٩ ابريل ٢٠١٩
٣.	التقاء مدرس اللغة العربية ١	مدرس اللغة العربية	١٩ ابريل ٢٠١٩
٤.	التقاء مدرس اللغة العربية ٢	مدرس اللغة العربية	٩ مايو ٢٠١٩
٥.	التقاء الطلاب	الطلاب	١١ مايو ٢٠١٩

٦.	التقاء مدرسة اللغة العربية	مدرسة اللغة العربية	١٤ مايو ٢٠١٩
٧.	التقاء مدرس المعهد	مدرس المعهد	١٦ مايو ٢٠١٩
٨.	التقاء الطالبات	الطالبات	١٧ مايو ٢٠١٩
٩.	الملاحظة	المدرسة والمعهد	٢١ مايو ٢٠١٩
١٠.	ابلاغ عن نتائج الدراسة وطلب شهادة السلوك بعد إجراء البحث في المدرسة ووداع	ناظر المدرسة ومدرس اللغة العربية	١٥ مايو ٢٠١٩

د. مصادر البيانات

البيانات لها دور مهم للغاية في الدراسة. لأنه بدون وجود البيانات لن يتم إجراء الدراسة. لذلك، لتحقيق أهداف البحث، يجب على الباحثة تحديد مصادر البيانات بدقة، بحيث يمكن ضمان صحة البيانات التي يتم الحصول عليها. استناداً إلى التركيز المحدد للبحث، تريد الباحثة أن يحفر بيانات حول مشكلات المعلمين والطلاب والطالبات في تعليم اللغة العربية، ثم تفهمها ثم تفسرها في نتائج البحث. وعلى هذا الأساس، فإن مصادر البيانات الرئيسية في

هذه الدراسة هو مدرسي اللغة العربية والطلاب والطالبات. والمصادر الاخرى مصادر مساعدة. وفي هذا البحث، في حين سيتم تحديد مصادر البيانات على

النحو التالي:

(أ) الاشخاص كمتخبر عنها: ناظر المدرسة و مدرسي اللغة العربية

(ب) المكان

(ج) العملية

(د) الوثائقية

هـ. مناهج جمع البيانات

ستحدد الباحثة مناهجا لجمع البيانات في هذه الدراسة. والمناهج

المستخدمة ما يلي:

(أ) المقابلة الشخصية

تُستخدم المقابلة الشخصية كمناهج جمع البيانات إذا أراد الباحث إيجاد المشاكل الواجب دراستها و إذا أراد الباحث معرفة أشياء من المتخبر الذي هو

أكثر عمقاً وعدده قليل^{٥٨}.

⁵⁸ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*, (Bandung: CV. Alfabeta, 2017), 137.

باستخدام المقابلة الشخصية، ستستكشف الباحثة البيانات من المخبر.
وتجمع البيانات من المخبر المعين وفقا لتركيز المشكلة المحددة في هذا البحث،
خذ مثلا لذلك: حفر المعلومات حول مشكلات تعليم اللغة العربية من ناحية
مهارة القراءة.

ب) الملاحظة

ويمكن أيضا أن تجمع البيانات باستخدام الملاحظة. ولنضرب مثلا على
ذلك:

(١) رؤية الوضع في موقع البحث مباشرة (متعلق بجميع الوسائل التعليمية
المستخدمة)

(٢) رؤية أنشطة التعليم مباشرة

ج) الوثائقية

هو حاجة في هذه الدراسة لتعزيز البيانات التي تم جمعها والحصول
عليها عن طريق مناهج أخرى. نستطيع أن نمثل لهذه الحالة بتمثال البيانات التي
تم الحصول عليها من مناهج المقابلة التي أجريت للمعلم فيما يتعلق باستخدام
الوسائل التعليمية، يمكن تعزيزها من قبل RPP وغيرها. الوثائق المطلوبة في جمع
البيانات هي:

(١) وثائق مشتريات الوسائل وصيانتها واستخدامها

(٢) تحضير الدرس (RPP)

و. تحليل البيانات

أما عملية تحليل البيانات الذي ستفذه الباحثة فهي التحليل المنفذ من خلال البحث. و أما عملية التحليل فتشتمل على تخفيض البيانات و استعراض البيانات و الإستخلاص و المراجعة - العملية الذي قدّمه ميلس و حوبرمان في كتاب سوغيونو -^{٥٩}. قبل أن تقدّم العملية في هذا البحث ربما من المناسبة أن تخطّطها. وستعرّض التخطيط في هذا تخطيط البحث و هو كما يلي :

أ. تخفيض البيانات (data reduction)

عادة، بعدما جمعت البيانات كان عددها كبيرة. و لذلك لازم على الباحثة أن تقيدها بدقة و تفصيل وفقا للتركيز البحث. و بعدما قد قيّدت البيانات المحصولة من خلال استخدام الوسائل المعينة ستخفيضها باختيار البيانات التي تنطبق على تركيز البحث و حذف البيانات التي لا تنطبق. وهذه العملية يسمى بتخفيض البيانات.

⁵⁹ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif ...*, 246.

ب). استعراض البيانات (data display)

و بعد تخفيض البيانات، فالدور الثاني هو استعراض البيانات. في هذه عملية استعراض البيانات، ستعرض الباحثة البيانات بتأليف الإختصار و رسم البيان و الإرتباط بين الفصيلة الموجودة و التخطيطي و ما اشبه ذلك بحيث نظمتها و يمكن فهمها بسهولة.

ج). الإستخلاص و المراجعة (conclusion drawing and verification)

و العملية الثالثة من هذا التحليل هي الإستخلاص و المراجعة. فيها ستستخلص الباحثة من كل البيانات المحسولة. وفيها ستكون الخلاصة المساعدة بالأدلة الصحيحة خلاصةً موثوقةً.

ز. صحة البيانات

و أما في تجربة صحة البيانات المجموعة ستستخدم الباحثة تجربة مصدقية

البيانات (credibility) باستخدام المنهج التثليثي (triangulasi).

ح. مراحل البحث

أما المراحل المعينة في هذا البحث فهي كما يلي :

أ) المرحلة قبل البحث

في هذا الجزء، تبدأ الباحثة بتأليف خطة البحث وهي تشمل على تعيين المشكلة والموضوع ثم تعيين بؤرة البحث ثم اختيار موقع البحث ثم تدبير الإذن للبحث ثم اختيار المخبر المحتاج ثم استعداد أدوات البحث وما إلى ذلك. ثم توصل الدخول إلى الميدان لعملية البحث.

ب) المرحلة خلال البحث

ستستمرّ الباحثة بالفهم إلى موقع البحث و موافقة انتفس فيه و الإشتراك مع العاملين فيه ثم جمع البيانات المحتاجة بكل الوسيلة المساعدة.

ج) تحليل البيانات

أما هذه المرحلة مكوّنة من جمع البيانات و تحفيض البيانات بإختيار ما تحتاجه الباحثة و استعراض البيانات و إستخلاص البيانات ثم مراجعة البيانات بالوسيلة المعينة.

د) تأليف بيان نتيجة البحث

الباب الرابع عرض البيانات و تحليلها

أ. صزرة موقع البحث

١. احوال المعلمون

وفقا للبيانات التي حصلت عليها الباحثة أن معلم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الاسلامية "مدينة العلوم" ثلاثة. وهي تشمل على المعلمين في المدرسة الثانوية الاسلامية "مدينة العلوم" للطلاب والمعلمة في المدرسة الثانوية الاسلامية "مدينة العلوم" للطلاب. كما عرفنا في السابق أن الطلاب والطالبات يتعلمون في المدرسة و المعهد. وثلاثة المعلمون يعلمون في المدرسة فقط، ولا يعلمون في المعهد. وهم متخرجون من قسم تعليم اللغة العربية.

٢. احوال الطلاب والطالبات

الطلاب والطالبات في هذه المدرسة يدرسون في الفصول المختلفة ويدرسهم المعلمون المختلفون. وفقا للبيانات من الملاحظة مع المعلم أن جميع الطلاب والطالبات يسكنون في المعهد. اسنادا على ذلك واجب عليهم أن يدرسوا في المعهد بجانب المدرسة.

فمن المعروف، أن واحد منهم لم يتعلم اللغة العربية، لأنه متخرج من المدرسة التي ليس فيها درس اللغة العربية. وذلك من المشكلات في هذا التعليم. لأنه لا يستطيع متابعة قدرات الطلاب الذين تعلموا اللغة العربية. قال المعلم أن الطلاب الذين لديهم قدرات عالية حوالي ٢٠ بالمائة فقط والطلاب الذين لديهم قدرات معتدل حوالي ٦٠ بالمائة والطلاب الذين لديهم قدرات منخفض حوالي ٢٠ بالمائة. والطلاب الذين لديهم قدرات منخفض طلاب لم يتعلم اللغة العربية في السابق.

٣. توجيه تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية مدينة العلوم

بناءً على البيانات التي حصلت عليها الباحثة من خلال المقابلات التي أجراها مع مدرسي اللغة العربية والطلاب والطالبات، كانت مدرسو اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية مدينة العلوم يوجهون تعلم اللغة العربية الى مهارة القراءة. يتم ضبط الاتجاه عمدا لتوجيه التعلم في المعهد. أوضح المعلم أن التوجيه قد تم من أجل تسهيل الطلاب في تعلم اللغة العربية، لأن مطابقة توجيه الذي تم في المعهد وفي المدرسة يمكن أن يدعم كل منهما الآخر.

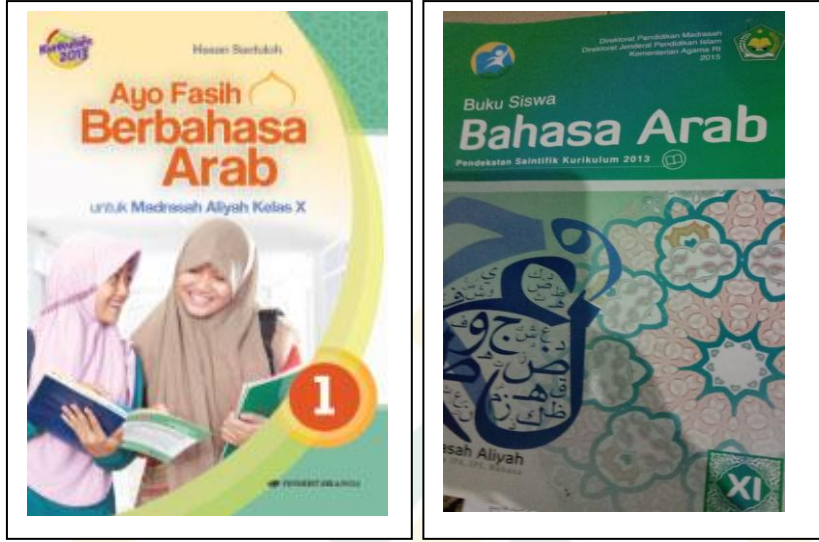
٤. أهداف تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية مدينة العلوم

وفقاً لما سبق ذكره، فإن تعليم اللغة العربية في موقع البحث يوجه الى مهارة القراءة. بهذا، يجب أن تكون أهداف التعليم متوافقة أيضاً مع الاتجاه المحدد. بعد

إجراء المقابلات مع المعلمين، وجدت الباحثة أن أهداف التعليم في مهارة القراءة بسيطة للغاية، أي أنهم يريدون فقط أن الطلاب قادرون على القراءة وفهم النصوص العربية البسيطة المدرجة في الكتب المدرسية أو على الأقل فهم نصوص عربية اجتماعية. لكن لسوء الحظ، لم تكن الأهداف مكتوبةً ومفصلةً ومنهجيةً. في الواقع، لقد قاموا دائماً بتصميم تحضير الدرس وحطط الدرس وغيره، لكن تم تعديل التصميم وفقاً لمناهج عام ٢٠١٣، وليس وفقاً للتوجيه الذي اختاره.

٥. الكتب الدراسية او المادة

الكتاب الدراسي المستخدم في تعليم اللغة العربية هي الكتاب الذي أعدته وصمته وزارة الدين الإندونيسية (Kementrian Agama Republic Indonesia)، مع استكمال معايير الكفاءة، والمواد التعليمية، والتدريب، وهلم جرا. بالنسبة إلى الكتاب الإضافي، يستخدمون عادةً كتاب تعليم اللغة العربية التي تنشره إرلانغا (Erlangga). شعروا أن هذا الكتاب يمكن أن يكمل الكتاب الذي جمعه وزارة الدين، لأنه أكثر اكتمالاً وفعالية في استخدامه.



٦. طريقة التعليم

وفقاً للبيانات التي تم الحصول عليها من المقابلات مع المعلمين، فإن طرائق تعليم اللغة العربية المستخدمة هي الحفظ، وتحليل النص من حيث التعريب والقراءة والترجمة وما إلى ذلك. تعد هذه الطرائق أحد الجهود التي يبذلها المعلمون في زيادة تحفيز الطلاب في تعليم اللغة العربية، حيث قال المعلم إن غالبية الطلاب، لديهم دوافع منخفضة في تعلم اللغة العربية، وأحياناً يكونون كسالى للتعلم، وأقل اهتماماً بالدرس والسليبي في الدرس. ثم جهود المعلم للتغلب على هذه المشكلة من خلال استخدام الأساليب المناسبة.

استناداً إلى معلومات المعلم، عادةً ما يكون الطلاب أكثر نشاطاً إذا تم إعطاؤهم المهمة بدلاً من مجرد الاستماع إلى المعلومات من المعلم. لذلك، في كل

مرة يتم فيها تنفيذ تعلم اللغة العربية ، يجب على المعلم استخدام طريقة تعليمية متنوعة ، حتى لا يكون الطلاب سلبيين وأكثر حماسة في التعلم.

٧. الوسائل التعليمية

يتطلب كل تعليم بالتأكيد الوسائل التعليمية المختلفة، بما في ذلك تعليم اللغة العربية. توجد في المدرسة الثانوية مدينة العلوم مكتبة توفر أنواعًا مختلفة من المصادر والوسائل التعليمية للطلاب. على سبيل المثال، الكتب الدراسية والقواميس وما إلى ذلك. توفر الوسائط التعلم، أحدها مكتبة يمكن أن يسهل الطلاب في التعلم. الوسائل المستخدمة في التعليم هي السبورة والقلم والكتب وهلم جرا.

٨. التقويم

التقويم هو مقياس لتحقيق أهداف التعليم. يجب أن يكون الهدف التعليمي الذي يجب تحقيقه مصحوبًا بالتقويم كميًا. كما أوضح المعلم في المقابلة أن التقويم الذي أجري في هذه المدرسة مثل المدارس الأخرى. وهي في شكل تمارين يومية واختبارات يومية تمت كتابتها في الكتب الدراسية وامتحانات الفصل الدراسي التي يتم إعداد نصوص المشكلة الخاصة بها بواسطة معلمي المواد أو الحصول عليها من مجموعة العمل في المدارس (KKM).

٩. صورة تعليم اللغة العربية في معهد مدينة العلوم

أ) توجيه تعليم اللغة العربية

كما أوضحته الباحثة في السابق، أن اتجاه تعليم اللغة العربية في المعهد هو في مهارة القراءة. أحد الأسباب التي تجعل تعليم اللغة العربية موجهاً الى مهارة القراءة هو نفسه مثل المعاهد السلفية الأخرى، فإن اتجاه تعلم اللغة العربية في المعاهد السلفية في إندونيسيا يشمل على التوجه الديني، أي تعلم اللغة العربية لغرض فهم التعاليم الإسلامية، وهي التوجه في شكل التعلم مهارات القراءة. النقطة الأساسية هي تعلم القراءة لفهم محتويات القرآن والحديث وكتب التراث وتعاليم الدين الإسلامي المختلفة. بدون مهارات القراءة الجيدة، لن يتم فهم كل هذه الأشياء.

ب) الأنشطة في المعهد

سيتم شرح ما يلي حول الأنشطة في المعهد. بالأنشطة في هذا المعهد، يمكن ملاحظة أن هناك بيئة لغوية قوية، لا سيما في مجال القراءة. في هذا النشاط في كل مرة تقريباً كل يوم، سيقوم الطلاب بتنفيذ أنشطة في شكل مهارات لغوية بطرق تعلم مختلفة ، مثل وطان (wetonan) - قراءة المعلم وترجمة النص باللغة العربية والطلاب يستمعون إليها ويكتبونها في كتبهم المعنية - وسوركان (sorogan) - طريقة التعليم سيحصل كل طالب على إرشادات من معلميه المعنيين) وهكذا.

بالنسبة للأنشطة بما في ذلك ما يلي:

(١) أنشطة المعهد للطلاب

الانشطات	زمن الدرس	نمرة
وطان	04.30 – 06.00	١
الدرس في المدرسة	07.00 – 13.30	٢
الدرس في المدرسة الدينية	15.30 – 17.00	٣
الدرس في المدرسة الدينية	18.00 – 19.30	٤
تكرار الدرس	20.30 – 21.00	٥
وطان	21.00 – 22.00	٦

(٢) أنشطة المعهد للطالبات

الانشطات	زمن الدرس	نمرة
وطان	04.30 – 06.00	١
الدرس في المدرسة	07.00 – 13.30	٢
قراءة القران	15.30 – 16.30	٣
وطان	18.00 – 19.00	٤
الدرس في المدرسة الدينية	19.30 – 21.00	٤
تكرار الدرس	21.00 – 21.30	٥
سوروكان	21.30 – 22.00	٦

ب.مشكلات المدرسين في تعليم اللغة العربية

من نتائج المقابلات التي أجرتها الباحثة مع معلمي اللغة العربية في هذه المدرسة، تم إخطارت الباحثة أن هناك عدة المشاكل التي واجهها في تعلم اللغة العربية، في حين أن المشكلات شملت على:

١. زيادة دوافع الطلاب

يشعر المعلم أنه من الصعب زيادة الدافع لدى الطلاب في تعليم اللغة العربية، لأن الطلاب في المتوسط لديهم دوافع ليست عالية في التعلم. على الرغم من الجهود التي بذلت لتحسين دوافعهم، كما قال المعلم، أن دوافع الطلاب منخفضة، عادة ما احلها باستخدام طريقة جديدة، مثل تعريب كل الكلمة في الفقرة. ومع ذلك، هذا لا يكفي للمساعدة في زيادة اهتمام الطلاب في بتعليم اللغة العربية.

هذه المشكلة على وجه التحديد من قبل المعلم. وفقا لما قال أن دوافع لدى الطلاب يختلف عن الطالبات. الطالبات لديهن دافع كبير في تعليم اللغة العربية. لذلك يسهل على المعلمة توجيهها، وعندما تشرح المعلمة سيولي اهتماما وثيقا، وعندما تطلب منهن حفظا المفردات فيحفظن، وعندما تعطي منهن التدريبات فيعملن. في حين أن معظم الطلاب كسالي، عندما شرحت أنهم نادرا

ما ينتبهون، وعندما أخبرتهم أن يحفظوا كان علي بالتأكيد إجبارهم على الحفظ. وعندما اعطيت التدبيرات فيعمل بعضهم. هذه التصريحات تقرر بوضوح أن دافع الطلاب من مشكلات تعليم اللغة العربية. حتى يوضح المعلم أن النسبة المئوية لدوافع الطلاب هي: ٢٠ % للطلاب الذين لديهم دوافع عالية، و ٦٠ % للطلاب الذين لديهم دوافع حاليا، و ٢٠ % للطلاب الذين لديهم دوافع منخفض.

ولتوضيح ذلك يجب أن نلاحظ لماذا معظم الطلاب لديهم دوافع اقل الدوافع في تعليم اللغة العربية ؟ ولماذا هو دافع الطالبات أعلى من دافع الطلاب ؟. وفقا لما قال المعلم إن خلفية الخلفية التعليمية للطلاب من اسباب انخفاض دافع الطلاب. وقال ايضا أن نظام الأنشطة في المعهد للطالبات أشد من المعهد للطلاب. وكانت أكثر إفادة من الطلاب عندما تم تنفيذ أنشطة التعليم في المعهد. كان السبب في ذلك أن الطالبات لم يكن لديهن الحرية في الخروج من المعهد بينما كان الطلاب أحرارا في خروج المعهد. وبهذا، يكون تعليم اللغة العربية في المعهد للطالبات أكثر كثافة من المعهد للطلاب.

٢. زيادة مفردات الطلبة

يواجه المعلم مشاكل في تعلم المفردات. فعلى هذه المقابلة السابق، سواء أكان معلم أو معلمة قالوا أن كل الطلبة يواجهون مشكلات المفردات في تعلم القراءة، وفي كل مرة يفهمون النص، يجب أن يكون هناك بعض المفردات التي لا يعرفونها، لذلك يسعى المعلم إلى زيادة عدد طلاب المفردات بعدة طرق، مثل حفظها واستخدام القواميس وما إلى ذلك. ولكن المشكلة لا تزال تحدث في كثير من الأحيان.

٣. كفاءة المعلم

هناك كثير من الكفايات التي لا بد أن يملكها معلم اللغة العربية. ومنها أن يكون المعلم لديه مهارات لغوية (مهارة القراءة) ولديه أيضا كفاءة في إدارة الفصول ومهارة اختيار الأساليب والوسائل والمواد ومعرفة حالة الطلاب وتحفيزهم وقدرتهم، حتى يمكن أن يقدم التعليم ممتعا ويمكن أن يحسن كفاءات الطلاب اللغوية⁶⁰. عندما لا يكون لدى المعلم إحدى هذه الكفاءات، ستظهر مشكلة. وفقاً لما قاله الطلاب، "فقد فضلوا تعلم اللغة العربية في المعهد، لأن المعلم في المعهد لديه كيفية التدريس أفضل من المعلم في المدرسة. بهذا يتضح أن المعلم في المدرسة يفتقر إلى الكفاءة في تدريس اللغة

⁶⁰ Samsul Afandi, "Problem Pembelajaran Bahasa Arab", Annajib.Word Press, 3(Oktober, 2012),1.

العربية. و كما قال الطالبات، إنهن فضلن تعلم اللغة العربية في المعهد لأن مدرس في المعهد طريقة شرح الدرس كانت أكثر تفهماً. وعلى ضوء هذه الأدلة، نستطيع أن نفهم أن طريقة التدريس تؤثر على مستوى اهتمام الطلاب. لذلك بالإضافة إلى تسهيل المعلمين في تقديم المواد، يجب أن يكون استخدام الطرق قادراً على إثارة اهتمام الطلاب بالتعلم^{٦١}. واختيار أساليب مثل هذا هو واجب المعلم للقيام بذلك.

وفقاً لما قاله الطالبات في السابق. فإن كفاية المعلم منخفضة في اختيار طرائق التدريس. ويمكن معرفة ذلك حين نتكلم عننا قال المعلم أنه كان لا يزال يواجه صعوبة في تحسين دوافع الطلاب، على الرغم من تعدد طرق التدريس المختلفة التي يطبقها.

ج. مشكلات الطلاب في تعليم اللغة العربية

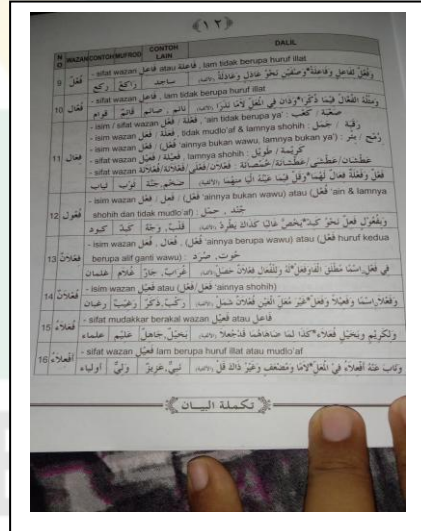
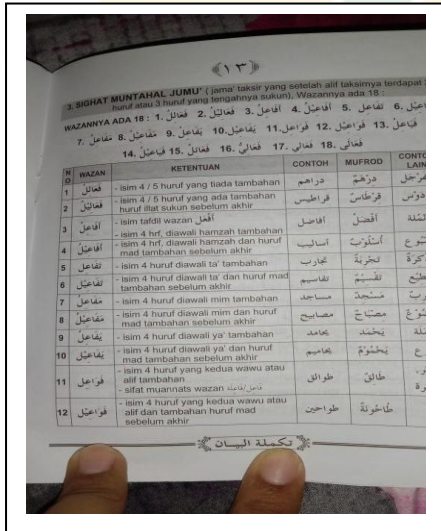
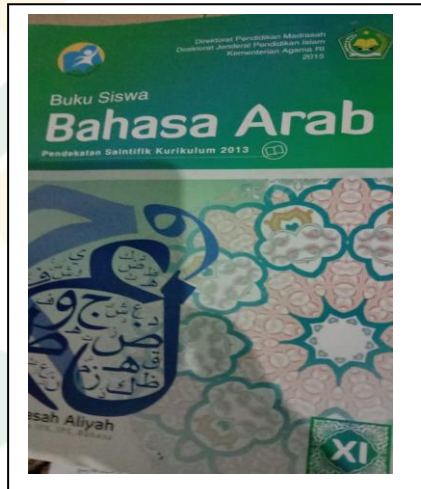
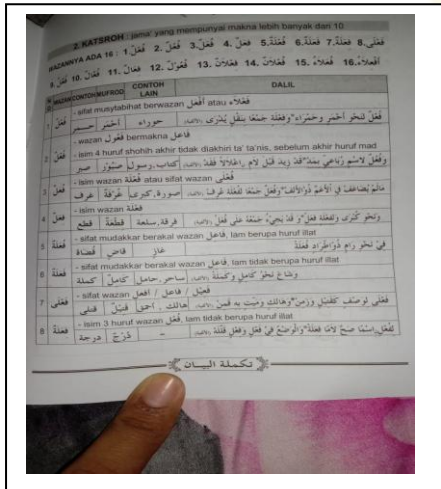
١. دوافع الطلاب الذكور في المتوسط ليست عالية جداً.
٢. غالباً ما يواجه الطلاب مشكلات مع مفروضات.
٣. كما أوضح مدرس اللغة العربية، أن المواد التي تحددها الحكومة صعبة إلى حد ما بالنسبة للطلاب، فإنها تصبح واحدة من المشاكل في تعلم اللغة العربية، بينما نعم أن المواد المحددة في التعلم يجب أن تأخذ في الاعتبار قدرة الطلاب. ولكن في الواقع

⁶¹ Wa Muna, Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab: Teori dan Aplikasi, (Yogyakarta: Teras, 2011), 27.

هذا لا يتفق مع النظرية. يمكن توضيح ذلك عن طريق البيانات في شكل صور من

الكتب المدرسية التي تم الحصول عليها من قبل الباحثين ، وهذه الصور هي كما يلي:

يلي:



٤. اتضح أن الخلفية التعليمية للطالب هي إحدى مشكلات تعلم اللغة العربية ، عندما لا يعرف أو يتعلم الطالب في المستوى السابق اللغة العربية ، فسوف تترك قدرته خلف الطلاب الآخرين الذين درسوا اللغة العربية سابقاً.

٥. يشعر الطلاب بأن تعلم اللغة العربية في الكوخ أكثر مما هو عليه في المدرسة ، والسبب هو أن تعلم اللغة العربية في الكوخ لديه فترة أطول ، وأكثر كثافة والمعلم الذي يدرس هو أكثر جاذبية من المعلم في المدرسة. هذا يدل على أن مشكلة الطلاب في تعلم اللغة العربية في المدرسة هي تخصيص الوقت ، وغياب اللغة العربية وكذلك كفاءة المعلمين الذين يفتقرون إلى تعلم اللغة العربية.

٦. مشكلة أخرى هي تعليم المفردات. قال الطلاب أن المفردات التي تعلموها وحفظوها كانت غالباً ما تنسى، لأنه نادراً ما يتم استخدامها. على الرغم من وجود مصدر قوي من الكوخ ، فقد تبين أن التعلم في الكوخ يعلم المفردات التي تختلف عن المفردات في المدرسة. لذلك فهي تلقائية بشكل خاص لتعلم المفردات ولا يوجد تزامن بين التعلم في المعهد والمدرسة.

د. مشكلات الطالبات في تعليم اللغة العربية

بعد إجراء مقابلات مع الطالبات والمعلمات والمعلمات على السواء ، وجد

الباحثون العديد من أوجه التشابه والاختلاف في مشكلة تعلم اللغة العربية بين

الطلاب والطالبات. المعادلة هي أن الطلاب والطالبات على حد سواء يواجهون مشاكل في تعلم اللغة العربية في مجال:

١. مفردات التعلم

٢. المواد

٣. تخصيص الوقت

٤. الخلفية التعليمية

٥. ثقافة العروبية

المشاكل الخمس هي مشاكل شائعة يواجهها الطلاب والطالبات في الغالب. في حين أن الفرق بين الاثنين هو الدافع واستراتيجية التعلم. من وجهة نظر المعلمين ، قال المعلمون والمعلمات ، إن هناك فروق ذات دلالة إحصائية بين استراتيجيات التحفيز والتعلم للطلاب والطالبات. تميل الطالبات إلى أن يكون لديهن دافع واهتمام أعلى مقارنة بالطلاب الذكور ، إلى جانب أن الطالبات لديهن استراتيجيات تعلم أفضل من الطلاب الذكور ، فهم يولون اهتماماً أكبر بالتعلم في الفصل ، ويقومون دائماً بتنفيذ تعليمات المعلم ، مثل حفظ المفردات ، وممارسة التمارين ، البعض الآخر ، في حين أن معظم الطلاب الذكور في كثير من الأحيان كسول عند الدراسة في الفصل.

الباب الخامس

مناقشة البحث

إن من أشد ما تعانيه الباحثة في هذا البحث مشكلات المدرسين والطلاب والطالبات في تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية مدينة العلوم. ولذا، تلاحظ هنا أن بؤرة البحث ما يلي:

أ. ما هي مشكلات المعلمين في تعليم مهارة القراءة بالمدرسة الثانوية الإسلامية مدينة العلوم؟

ب. ما هي مشكلات الطلاب والطالبات في تعليم مهارة القراءة بالمدرسة الثانوية الإسلامية مدينة العلوم؟

بعد تنفيذ البحث في الموقع من خلال مناهج جمع البيانات، ستحاول الباحثة إنجاز البيانات الموجودة ومناقشتها مع نظريات ذكرتها في الدراسة النظرية.

أ. مشكلات المعلمين في تعليم مهارة القراءة بالمدرسة الثانوية الإسلامية مدينة العلوم. وفقاً للبيانات التي تم العثور عليها، تشمل المشكلات التي يواجهها المعلمون ما

يلي:

١. زيادة الدافع الطالب

في رأي المعلم ، تتمثل إحدى مشكلات تعلم اللغة العربية في زيادة تحفيز الطلاب في تعلم اللغة العربية ، وخاصة زيادة تحفيز الطلاب، لأن الطلاب في المتوسط لديهم دوافع ليست عالية في تعلم اللغة العربية. على الرغم من الجهود التي بذلت لتحسين دوافعهم، مثل استخدام الأساليب الفعالة، وفقاً له، لا يزال الدافع لدى الطلاب يمثل مشكلة في تعلم اللغة العربية.

على الرغم من أن الدافع هو أحد العوامل المهمة في التأثير على نتائج تعلم الطلاب وتحديدها. في مفهوم التعلم ، يعني الدافع أن الفن يشجع الطلاب على تشجيعهم على القيام بأنشطة التعلم بحيث يتم تحقيق أهداف التعلم. يوجد لدى كل إنسان عام بشكل عام نوعان من الدوافع ، وهما الدافع الموجود بالفعل في نفسه والذي سيظهر في بعض الأحيان دون أي تأثير من الخارج (الدافع الجوهري) والدافع الذي يأتي من خارجنا ، وذلك بسبب وجود تأثير على الوضع البيئي (الدافع الخارجي) ^{٦٢}.

استناداً إلى النظرية المذكورة أعلاه ، يمكن الاستنتاج أن مشكلة التحفيز هذه تكمن في الواقع في الدوافع الذاتية للطلاب الضعفاء، وبالتالي فإن الأمل الوحيد هو

⁶² Yudhi Munadi, Media Pembelajaran, Sebuah Pendekatan Baru, (Jakarta: Gaung Persada Press, 2008), 2٨.

الدافع الخارجي. يجب أن يكون المعلم قادراً على خلق جو موات ومثير للاهتمام ويمكن أن يزيد من تحفيز الطلاب، ويمكن القيام بذلك باستخدام طرق أو وسائل تعليمية مبتكرة أو مثيرة للاهتمام ، ويمكن القول هنا أن المعلم يجب أن يكون قادراً أيضاً على تحسين مهاراته التعليمية في المنهج أو مجال الإعلام.

٢. زيادة مفردات الطلاب

بالإضافة إلى مشاكل التعلم المذكورة سابقاً ، يواجه المعلمون أيضاً مشكلات في تعلم المفردات. في المتوسط، يعاني الطلاب من مشكلات المفردات في تعلم القروح ، وفي كل مرة يفهمون فيها النص ، يجب أن يكون هناك بعض المفردات التي لا يعرفونها بعد، لذلك يسعى المعلم إلى زيادة عدد طلاب المفردات بعدة طرق، مثل حفظها واستخدام القواميس وما إلى ذلك. ولكن المشكلة لا تزال تحدث في كثير من الأحيان.

فمن المعروف، فإن أحد المؤشرات في تعلم القراءة هو أن الطلاب يجب أن يكون لديهم ثروة المفردات. إن العمليات التفاعلية لدى التلميذ مثل التطور اللغوي يعني في ثروة المفردات لا تكتسب من خلال حفظها فقط، ولا تدرس في غرفة الصف أو تطلبها في المعجم فحسب، بل تعتمد على مدى الانكشاف والتعرض اليومي المباشر

خارج إطار المدرسة، فالإلتقاء مع البيئة التي تدعم اللغة من شأنه أن يحقق الأهداف من وراء التربية اللغوية ويؤدي إلى التعلم منها مثلها مثل المعهد^{٦٣}.

أن القول الذي مرّ ذكره في ضوء تعريف السلوكي، فإن التحفيز فيها لا يكفي لتكوين المهارات التي منها مهارة القراءة^{٦٤}. وإن الممارسة والتكرار من الحلول في تكوين المهارة^{٦٥}، لأن اللغة من العادات. فالممارسة و التكرار مهم للطلاب في تحديد علاقات التحفيز مع الاستجابات في عملية العادة على اللغة الأجنبية.

في الواقع في المدرسة الثانوية الاسلامية مدينة العلوم يوجد بيئة لغوية للطلاب، وهي معهد سلفي مدينة العلوم، ولكن في الواقع، يتضح أن المواد التي يدرسها الطلاب في المدرسة والمعهد ليست متزامنة، وبالتالي فإن المفردات يتعلمه في المدرسة ليس هو نفسه، بحيث لا تكفي المفردات الموجودة في المعهد لمساعدة المفردات على التعلم في المدرسة. لذلك ليس تكوين العادة - من ناحية المفردات - في هذا تعليم اللغة العربية، لأن التحفيز لا يكفي لتكوين ثروة المفردات والبيئة لا تدعم عليها.

٣. كفاءة المعلم

^{٦٣} هبة محمد عبد الحميد، أنشطة ومهارات القراءة والإستذكار في المدرستين الإبتدائية والإعدادية، (عمان: دار صفاء للنشر والتوزيع، ٢٠٠٦)، ١١٢-١١٣.
^{٦٤} المهارة تعني الأداء المتقن في الوقت والجهد والقائم على الفهم.
^{٦٥} أحمد السيد، اللغة...، ٢٠٤.

هناك كثير من الكفايات التي لا بد أن يملكها معلم اللغة العربية. ومنها أن يكون المعلم لديه مهارات لغوية (مهارة القراءة) ولديه أيضا كفاءة في إدارة الفصول ومهارة اختيار الأساليب والوسائل والمواد ومعرفة حالة الطلاب وتحفيزهم وقدرتهم، حتى يمكن أن يقدم التعليم ممتعا ويمكن أن يحسن كفاءات الطلاب اللغوية^{٦٦}. عندما لا يكون لدى المعلم إحدى هذه الكفاءات، ستظهر مشكلة. وفقاً لما قاله الطلاب، "فقد فضلوا تعلم اللغة العربية في المعهد، لأن المعلم في المعهد لديه كيفية التدريس أفضل من المعلم في المدرسة. بهذا يتضح أن المعلم في المدرسة يفتقر إلى الكفاءة في تدريس اللغة العربية. و كما قال الطالبات، إنهن فضلن تعلم اللغة العربية في المعهد لأن مدرس في المعهد طريقة شرح الدرس كانت أكثر تفهماً. وعلى ضوء هذه الأدلة، نستطيع أن نفهم أن طريقة التدريس تؤثر على مستوى اهتمام الطلاب. لذلك بالإضافة إلى تسهيل المعلمين في تقديم المواد، يجب أن يكون استخدام الطرق قادراً على إثارة اهتمام الطلاب بالتعلم^{٦٧}. واختيار أساليب مثل هذا هو واجب المعلم للقيام بذلك.

وفقاً لما قاله الطالبات في السابق. فإن كفاية المعلم منخفض في اختيار طرائق التدريس. ويمكن معرفة ذلك حين نتكلم عنما قال المعلم أنه كان لا يزال يواجه

⁶⁶Samsul Afandi, "Problem Pembelajaran Bahasa Arab", Annajib.Word Press, 3(oktober, 2012),1..

⁶⁷ Wa Muna, Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab: Teori dan Aplikasi, (Yogyakarta: Teras, 2011), 27.

صعوبة في تحسين دوافع الطلاب، على الرغم من تعدد طرق التدريس المختلفة التي يطبقها.

ب. مشكلات الطلاب والطالبات في تعليم مهارة القراءة بالمدرسة الثانوية الإسلامية مدينة العلوم.

في الآونة الأخيرة، كان هناك كثير من البحوث حول الاختلافات في التحصيل العلمي بين الطلاب والطالبات. أظهرت غالبية نتائج الدراسة أن التحصيل الدراسي للطالبات أعلى مقارنة بالطلاب. هل ينطبق هذا البحث أيضاً على تعلم اللغة العربية أيضاً؟ اتضح أن هذا صحيح في تعلم اللغة العربية، وفقاً لرأي المعلم، فإن تحصيل الطالبات أعلى بالفعل مقارنة بالطلاب في تعلم اللغة العربية. بناءً على هذه الظاهرة، ترغب الباحثة في دراسة هذه الاختلافات من حيث مشاكل التعلم، أي ما إذا كانت مشكلات التعلم المختلفة تتضمن عوامل من فجوة التحصيل بين الطلاب والطالبات. إذا كانت هناك بالفعل مشكلة مختلفة، فيجب أن يكون الحلول المطلوب مختلفاً أيضاً، ويتم ذلك حتى يتسنى تحقيق تعلم اللغة العربية في كل التعلم للطلاب والطالبات.

بعد ذلك، ستحاول الباحثة شرح البيانات وتحليلها ومقارنتها بالنظريات الموجودة. بعد إجراء البحوث من خلال عدة طرق جمع البيانات من مصادر مختلفة، وجدت الباحثة عدد أوجه التشابه والاختلاف في مشكلات تعلم اللغة العربية بين

الطلاب والطالبات. المعادلة هي أن الطلاب والطالبات على حد سواء يواجهون مشاكل في تعلم اللغة العربية في مجال:

١. مفردات

غالبًا ما يواجه الطلاب مشكلات مع مفردات. على الرغم من أن الطلاب غالبًا ما يحفظون المفردات، فإنهم أيضًا ينسون كثيرًا. مثل هذه الأشياء يحدث لأن اللغة عادة، لا يكفي المحافظة لتكوينها^{٦٨}، ولا يمكن تكوين العادة الا بالممارسة والتكرار،^{٦٩}. لذلك كما سبق ذكره أن ثروة المفردات لا تكتسب من خلال حفظها فقط، ولا تدرس في غرفة الصف أو تطلبها في المعجم فحسب، بل تعتمد على البيئة التي تدعم اللغة من شأنه أن يحقق الأهداف من وراء التربية اللغوية ويؤدي إلى التعلم منها مثلها مثل المعهد^{٧٠}

٢. المواد الدراسية

كما أوضح مدرس اللغة العربية، أن المواد التي تحددها الحكومة صعبة إلى حد ما بالنسبة للطلاب، فإنها تصبح واحدة من المشاكل في تعلم اللغة العربية، بينما نعلم أن المواد المحددة في التعلم يجب أن تأخذ في الاعتبار قدرة الطلاب^{٧١}.

^{٦٨} محمود أحمد السيد، اللغة .. تدريسها واكتسابها، (سعود: دار الفیصل الثقافية، ١٩٨٨)، ٢٠٣.

^{٦٩} محمد سلمان فياض الخزاعلة، الاستراتيجيات التربوية...، ٦٥-٦٦.

^{٧٠} هبة محمد عبد الحميد، أنشطة ومهارات القراءة والإستذكار في المدرستين الإبتدائية والإعدادية، (عمان: دار صفاء للنشر والتوزيع، ٢٠٠٦)، ١١٢-١١٣.

^{٧١} Wa Muna, Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab: Teori dan Aplikasi, (Yogyakarta: Teras,

ولكن في الواقع هذا لا يتفق مع النظرية. وهذا ما أوضحه الطلاب أيضاً ، أنه في

بعض الأحيان توجد بعض المواد التي يعتقدون أنه يصعب فهمها (يطلقون عليها

معقدة). على سبيل المثال هذه المادة التي في الصورة التالية:

2. KATSROH : jama' yang mempunyai makna lebih banyak dari 10

فعلی. 8. فعللة. 7. فعللة. 6. فعللة. 5. فعل. 4. فعل. 3. فعل. 2. فعل. 1. فعل. 16. WAZANNYA ADA

9. فعل. 10. فعل. 11. فعل. 12. فمُول. 13. فمُولان. 14. فعلان. 15. فعلان. 16. فعلان.

N	WAZAN	CONTOH/MUFROD	CONTOH LAIN	DALIL
1	فعل	- sifat mustabihat berwazan أَفْعَل atau أَفْعَلَاء فعلٌ لنحو أَحْمَرٍ وَحُمْرَاءٍ وفعلٌ جمعاً ينقل بُذْرِي (الاصح)، حوراء أَحْمَرٍ حَسَمٍ		
2	فعل	- wazan فَعُول bermakna فاعل وفعلٌ لاسم زِناعي بِمَدٍّ "قَدْ زِيدَ قَبْلَ لَامٍ رَاغِلًا" فَقَدْ (الاصح)، كِتَابِ رَسُولِ صَبُورٍ صَبِيرٍ		
3	فعل	- isim wazan فَعْلَةٌ atau sifat wazan فَعْلِي مَالِمٌ يَضَاعَفُ فِي الْأَعْمَ ذُو الْأَنْفِ "وَفَعْلٌ جَمْعًا لَفَعْلَةٌ عَرَفًا" (الاصح)، صُورَةَ كَبْرِيَا عَرَفَةَ عَرَفٌ		
4	فعل	- isim wazan فَعْلَةٌ وَلنحو كَبْرِيَا وَلفعلٌ فعلٌ "وَقَدْ بَجِيَ" جَمْعُهُ عَلِيٌّ فَعْلٌ (الاصح)، فَرْقَةَ سَلْعَةَ قَطْعَةً قَطَعٌ		
5	فعللة	- sifat mudakkar berakal wazan فاعل، lam berupa huruf illat فِي نَحْوِ رَامٍ ذُو طَرَادٍ فَعْلَةٌ عَايٍ قَاصِي قِصَاةٍ		
6	فعللة	- sifat mudakkar berakal wazan فاعل، lam tidak berupa huruf illat وَشَاعَ نَحْوُ كَامِلٍ وَكَمَلَةٌ (الاصح)، سَاحِرٍ حَامِلٍ كَامِلٍ كَمَلَةٌ		
7	فعلی	- sifat wazan فَعْلِي فَعْلِي لَوْصِفَ كَفْتِيلٌ وَزَيْنٌ وَهَالِكٌ وَمَيِّتٌ بِهِ فَمِنْ (الاصح)، هَالِكٌ أَحْمَرٌ قَبِيلٌ قَبْلِي		
8	فعللة	- isim 3 huruf wazan فَعْلٌ، lam tidak berupa huruf illat لَفَعْلٌ اسْمًا صَحِيحٌ لِأَنَّ فَعْلَةً "وَالْوَضْعُ فِي فَعْلٍ وَفَعْلٍ قَلْبُهُ (الاصح)، ذَرَجٌ دَرَجَةٌ		

تكملة البيان

3. SIGHAT MUNTAAHAL JUMU' (jama' takbir yang setelah alif taksimnya terdapat 2 huruf atau 3 huruf yang tengahnya sukun). Wazannya ada 18 :

WAZANNYA ADA 18 : 1. فَعَالِل. 2. فَعَالِل. 3. فَعَالِل. 4. فَعَالِل. 5. فَعَالِل. 6. فَعَالِل. 7. فَعَالِل. 8. فَعَالِل. 9. فَعَالِل. 10. فَعَالِل. 11. فَعَالِل. 12. فَعَالِل. 13. فَعَالِل. 14. فَعَالِل. 15. فَعَالِل. 16. فَعَالِل. 17. فَعَالِل. 18. فَعَالِل.

N	WAZAN	KETENTUAN	CONTOH	MUFROD	CONTOH LAIN
1	فَعَالِل	- isim 4 / 5 huruf yang tiada tambahan	دَرَاهِمٍ	دَرَاهِمٌ	سَفَرَجِلٍ
2	فَعَالِل	- isim 4 / 5 huruf yang ada tambahan huruf illat sukun sebelum akhir	فَرَاطِسٍ	فَرَاطِسٌ	فَرَدَوَسٍ
3	أَفْعَالِل	- isim 4 hrf, diawali hamzah tambahan	أَهَاجِلٍ	أَهَاجِلٌ	أَهْلِدٌ
4	أَفْعَالِل	- isim 4 hrf, diawali hamzah dan huruf mad tambahan sebelum akhir	أَسَالِبِ	أَسَالِبٌ	أَسْتَوْعٍ
5	تَفَاعِلِل	- isim 4 huruf diawali ta' dan huruf mad tambahan sebelum akhir	تَهَارِبِ	تَهَارِبٌ	تَهْدِكِرَةٌ
6	تَفَاعِلِل	- isim 4 huruf diawali ta' dan huruf mad tambahan sebelum akhir	تَقَاسِمِ	تَقَاسِمٌ	تَقَطِّعٌ
7	مَفَاعِلِل	- isim 4 huruf diawali mim tambahan	مَسَاجِدِ	مَسَاجِدٌ	مَغْرَبٌ
8	مَفَاعِلِل	- isim 4 huruf diawali mim dan huruf mad tambahan sebelum akhir	مَصَابِحِ	مَصَابِحٌ	مَوْضِعٌ
9	يَفَاعِلِل	- isim 4 huruf diawali ya' tambahan	يَعَامِدِ	يَعَامِدٌ	يَعْمَلَةٌ
10	يَفَاعِلِل	- isim 4 huruf diawali ya' dan huruf mad tambahan sebelum akhir	يَعَامِمِ	يَعَامِمٌ	يَتَبَوَّعٌ
11	فَوَاعِلِل	- isim 4 huruf yang kedua wawu atau alif tambahan	طَوَالِقِ	طَوَالِقٌ	كَوْبَرٌ، شَاعِرَةٌ
12	فَوَاعِلِل	- sifat muannats wazan فاعل (الاصح) - isim 4 huruf yang kedua wawu atau alif dan tambahan huruf mad sebelum akhir	طَوَاحِنِ	طَوَاحِنٌ	-

تكملة البيان

﴿ ١٢ ﴾

N O	WAZAN	CONTOH	MUFROD	CONTOH LAIN	DALIL
9	فَعْلٌ	- sifat wazan فاعل	فاعل	فاعل	فاعلة atau فاعلة , lam tidak berupa huruf illat
10	فَعَالٌ	- sifat wazan فاعل	فاعل	فاعل	لام tidak berupa huruf illat
11	فَعَالٌ	- sifat wazan فاعل	فاعل	فاعل	لامnya bukan wawu, lamnya bukan ya
12	فَعُولٌ	- sifat wazan فاعل	فاعل	فاعل	لامnya bukan wawu (atau) atau (ain & lamnya)
13	فِعْلَانٌ	- sifat wazan فاعل	فاعل	فاعل	لامnya bukan wawu (atau) atau (ainnya bukan wawu)
14	فِعْلَانٌ	- sifat wazan فاعل	فاعل	فاعل	لامnya bukan wawu (atau) atau (ainnya bukan wawu)
15	فِعْلَاءٌ	- sifat wazan فاعل	فاعل	فاعل	لامnya bukan wawu (atau) atau (ainnya bukan wawu)
16	أَفْعَالٌ	- sifat wazan فاعل	فاعل	فاعل	لامnya bukan wawu (atau) atau (ainnya bukan wawu)

تكملة البيان

﴿ ١٤ ﴾

N O	WAZAN	KETENTUAN	CONTOH	MUFROD	CONTOH LAIN
13	فِعَالٌ	- isim 4 huruf yg kedua ya' tambahan	صيارف	صَيَّرَفَ	هَيَّرَعَة
14	فِعَاعِلٌ	- isim 4 huruf yg kedua ya' dan huruf mad tambahan sebelum akhir	دياجير	دَيَّجَوَّرَ	صَيَّدَا ح
15	فِعَاعِلٌ	- isim muannats 4 huruf sebelum akhir - sifat muannats 4 huruf wazan	صحائف	صَحَّيْفَة	لطيفة
16	فِعَاعِلِيٌّ	- isim 3 huruf ditambah ya' tasydid di akhir tapi bukan ya' nisbat	كراسي	كُرْسِيٌّ	أُمْنِيَّة
17	فِعَاعِلِيٌّ	- isim wazan فَعْلَاءٌ	صحاري	صَحْرَاءٌ	قَتَوَى
18	فِعَاعِلِيٌّ	- sifat wazan فَعْلَانٌ	عداري	عَدْرَاءٌ	حُبْلَى

PENGGUNAAN JAMA' TAKSIR

الرجال قوامون على النساء : Untuk yang berakal tetap dipakai jama', contoh :

تم قست قلوبهم من بعد ذلك فهي كالحجارة : Untuk yang tidak berakal, banyak dipakai Muannats :

وقال الرَّمَّحَشَرُّ كُلُّ جَمْعٍ مُؤَكِّثٌ * لِسِمِّ خَفْضُهُمْ جَزْمٌ لِفِعْلِ تَعَادُلًا (النسبة)

ISIM JAMA'

Isim Bermakna Jama' Tetapi Tidak Ada Mufrodnya
 Contoh : قوم (kaum), طائفة (golongan), قبيلة (kabilah/suku), جيش (pasukan) dll.

PENGGUNAAN : Bisa dipakai mufrod karena lafadznya mufrod (باعبار اللفظ) atau muannats jika ada ta' ta'nits, atau Jama' karena berma'na banyak (باعبار المعنى)

ISIM GHAIRU MUNSHORIF

Isim yang tidak bisa tanwin karena ada illat, yaitu 1 atau 2 illat
 بَانَ يَحْوَرُّ الْإِسْمُ عَلَتَيْنِ * أَوْ عَلَةٌ تُغْنِي عَنْ اثْنَتَيْنِ (النسبة)

تكملة البيان

مثل هذه المواد هي مواد تتعلق بوزن جمع التكتير التي يتم توفيرها إلى اربع صفحات. وفقاً لما قالت المعلمة في المقابلة، " ناهيك عن فهم، فقط انظر الطلبة بالملل. والمعلم قال ايضا أن المواد صعوبة احيانا. على سبيل المثال في مادة النحو. كيف أرغب في متابعة جمع التكتير، على محتوى المفرد والمثنى ولم يكن سوى الطلاب المتفهمين حتى قبل الدراسة.

حقيقة، إن مادة القواعد التي تم الحصول عليها على مستوى المبتدئين، لا ينبغي أن تكون مادة للوزن، نظراً لأن بعض الأوقات قد فهم الطلاب معنى النصوص العربية المعينة بغير فهم هذه القواعد. هذه الأشياء تتفق مع ما تقول نظرية تشومسكي، فإن بشكل عام، تحتوي جميع اللغات على قواعد وأنظمة متشابهة وعالمية ولا توجد خصوصية لبعض اللغات الموجودة لدى الأطفال، على الرغم من اختلاف لغتهم وتعليمهم. أي أن هذه القاعدة تحتوي على نظام دائم موجود في العقل البشري^{٧٢}. لذلك، فإن اكتساب هذه القواعد هو قدرة طبيعية تخص جميع الأشخاص الطبيعيين، أيًا كان لغتهم الأم، أو أيًا كان مستواهم التعليمي^{٧٣}.

٣. الخلفية التعليمية للطلاب

⁷² Abdul Aziz bin Ibrahim el-Ushaili, *Psikolinguistik Pembelajaran*,87.

⁷³ Abdul Aziz bin Ibrahim el-Ushaili, *Psikolinguistik Pembelajaran*,87.

اتضح أن الخلفية التعليمية للطالب هي إحدى مشكلات تعلم اللغة العربية ، عندما لا يعرف أو يتعلم الطالب في المستوى السابق اللغة العربية ، فسوف تترك قدرته خلف الطلاب الآخرين الذين درسوا اللغة العربية سابقاً. بالإضافة إلى ذلك ، يميل الطلاب الذين لم يدرسوا اللغة العربية من قبل إلى اهتمام منخفض بتعلم اللغة العربية.

٤. زمن الدراسة

يشعر الطلاب بأن تعلم اللغة العربية في المعهد أكثر مما هو عليه في المدرسة ، والسبب هو أن تعلم اللغة العربية في المعهد لديه فترة أطول ، وأكثر كثافة والمعلم الذي يدرس هو أكثر جاذبية من المعلم في المدرسة. هذا يدل على أن مشكلة الطلاب في تعلم اللغة العربية في المدرسة هي تخصيص الوقت ، وغياب اللغة العربية وكذلك كفاءة المعلمين الذين يفتقرون إلى تعلم اللغة العربية.

في حين أن الفرق بين الاثنين هو الدافع واستراتيجية التعلم. في رأي المعلمين ، ذكر المعلمون والمعلمات على حد سواء ، أن هناك فروق ذات دلالة إحصائية بين الدافع والمصالح واستراتيجيات التعلم للطلاب والطالبات. تميل الطالبات إلى أن يكون لديهن دافع واهتمام أعلى مقارنة بالطلاب الذكور ، إلى جانب أن الطالبات لديهن استراتيجيات تعلم أفضل من الطلاب الذكور ، فهم

يولون اهتمامًا أكبر بالتعلم في الفصل ، ويقومون دائماً بتنفيذ تعليمات المعلم ،
مثل حفظ المفردات ، وممارسة التمارين ، البعض الآخر ، في حين أن معظم
الطلاب المذكور في كثير من الأحيان كسول عند الدراسة في الفصل.



الباب السادس

الخاتمة

أ. الخلاصة

مشكلات المعلمين في تعليم مهارة القراءة بالمدرسة الثانوية الاسلامية مدينة العلوم يشمل على صعوبة زيادة الدافع الطالب ومشكلة زيادة مفردات الطلاب ومشكلة كفاءة المعلم.

ومشكلات الطلاب والطالبات في تعليم مهارة القراءة بالمدرسة الثانوية الاسلامية مدينة العلوم هناك تشابه واختلافات فيها. المعادلة هي أن الطلاب والطالبات على حد سواء يواجهون مشاكل في تعلم اللغة العربية في مجال تعليم المفردات والمواد والخلفية التعليمية للطلاب وزمن الدرس. والفرق بين مشكلات الطلاب والطالبات هو الدافع واستراتيجية التعلم.

ب. التوصايا او الإقتراحات

بناء على المشكلات التي وجدتها الباحثة، تأمل أن تقوم المدرسة بمتابعتها أو إيجاد حلها. على سبيل المثال:

١. يجب أن يكون المعلم قادراً على زيادة تحفيز الطلاب ودوافعهم، ويمكن القيام

بذلك باستخدام طرق أو وسائل تعليمية مبتكرة أو مثيرة للاهتمام.

٢. إن العمليات التفاعلية لدى التلميذ مثل التطور اللغوي يعني في ثروة المفردات لا تكتسب من خلال حفظها فقط، ولا تدرس في غرفة الصف أو تطلبها في المعجم فحسب، بل تعتمد على البيئة التي تدعم اللغة مثل المعهد. لذا، ينبغي ان يكون مادة التعليم في المدرسة مطبقةً مع مادة التعليم في المعهد.
٣. لحل افتقار كفاءة المعلم في تدريس اللغة العربية. يجب أن تضم المدارس معلمي اللغة العربية في التدريبات، ويجب على المعلمين معرفة انفسهم من خلال القراءة وما الى ذلك.



المراجع

إسماعيل، بليغ حمدي. ٢٠١٣. استراتيجيات تدريس اللغة العربية أطر نظرية

وتطبيقات عملية. الأردن: دار المناهج للنشر والتوزيع.

بحر الدين، أوريل. ٢٠١١. مهارات التدريس : نحو إعداد مدرس اللغة العربية

الكفاء. مالانق: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية

بمالانق.

حميدي. ٢٠١٦. مشكلات تعليم اللغة العربية في الجامعة الإسلامية بمعهد شيخنا

محمد خليل السلفي بنجكلان مدورا. رسالة الماجستير. كلية الدراسة العليا

في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

الخزاعلة، محمد سلمان فياض. ٢٠١١. الاستراتيجيات التربوية والمهارات الاتصال

التربوي. الاردان: دار صفاء للنشر والتوزيع.

الراميني، فواز بن فتح الله. ٢٠٠٩. الكشف الامين في معايير فنون اللغة العربية

وطرائق تدريسها المتمركزة على المتعلم. الإمارات العربية المتحدة: دار

الكتاب الجامعي.

سعيد، سيوطي اتمان. ٢٠١٤. مشكلات تعلم اللغة العربية في قسم تدريس اللغة

العربية جامعة علاء الدين الاسلامية الحكومية مكاسر. رسالة الماجستير. كلية

الدراسة العليا في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

السيد، محمود أحمد. ١٩٨٨. اللغة .. تدريسها واكتسابها. سعود: دار الفيلس الثقافية.

الظفيري، محمد دهيم. ١٩٩٩. فن الاتصال اللغوي ووسائل تنميته. كويت: مكتبة

الفلاح.

عبد الحميد، هبة محمد. ٢٠٠٦. أنشطة ومهارات القراءة والإستدكار في المدرستين

الإبتدائية والإعدادية، عمان: دار صفاء للنشر والتوزيع.

عصام الدين، محمد. ٢٠١٥. مشكلات تعليم اللغة العربية في مدرسة مفتاح العلوم

الثانوية بكالسات جمبر وحلها. رسالة الماجستير. كلية الدراسة العليا في

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

Abidin, Yunus. 2013. *Pembelajaran Bahasa Berbasis Pendidikan Karakter*. Bandung: PT Refika Aditama.

Afandi, Samsul. 2012. "Problem Pembelajaran Bahasa Arab". *Annajib.Word Press*. 3(oktober, 2012).

Alwi, Said. 2017. Problematika Guru dalam Pengembangan Media Pembelajaran", *Problematika Guru Dalam Media*, 2(Juli-Desember, 2017) 165.

Arsyad, Azhar. 2011. *Media Pembelajaran*. Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada.

- Aqib, Zainal. 2017. *Model-Model Media Dan Strategi Pembelajaran Kontekstual (Inovatif)*. Bandung: Yrama Widya.
- Departemen Agama RI. 1996. *Al-Qur'an Al Karim dan Terjemahnya*. Semarang: Toha Putra.
- Hasbi Indra. 2015. "Islamic Religious Education In The Era Of AFTA". *journal of education in muslim society*. (Desember, 2015).
- Hermawan, Acep. 2014. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya.
- Hidayat, Nandang Sarip. 2012. Problematika Pembelajaran Bahasa Arab. *Jurnal Pemikiran Islam*, 1(Januari-Juni, 2012)
- Khalilullah, M. 2012. *Media Pembelajaran Bahasa Arab*. Yogyakarta: Aswaja Pressindo.
- Munandi, Yudhi. 2008. *Media Pembelajaran Sebuah Pendekatan Baru*. Jakarta: Gaung Persada Press.
- Munawwir, Ahmad Warson. 1997. *Kamus Al-Munawwir Versi Arab - Indonesia*. Surabaya: Pustaka Progresif.
- Munawwir, Ahmad Warson. 2007. *Kamus Al-Munawwir Versi Indonesia – Arab*. Surabaya: Pustaka Progresif.
- Pasca Sarjana IAIN Jember. 2018. *Pedoman Penulisan Karya Ilmiah Pasca Sarjana IAIN Jember 2018*. Jember: Pasca Sarjana IAIN Jember.
- Peraturan Menteri Agama Republik Indonesia Nomor 000912 Tahun 2013. *Kurikulum Madrasah 2013 Mata Pelajaran Pendidikan Agama Islam dan Bahasa Arab*. Malang: Menteri Agama Republik Indonesia
- Sadiman, Arif S. dkk. 2009. *Media Pendidikan: Pengertian, Pengembangan, dan Pemanfaatannya*. Jakarta: Rajawali Pers.
- Sudjana, Nana dan Ahmad Rivai. 2001. *Media Pengajaran*. Bandung: Sinar Baru Algesindo.
- Sugiyono. 2017. *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*. Bandung: CV. Alfabeta.
- Yusuf, A. Muri. 2014. *Kuantitatif, Kualitatif, Dan Penelitian Gabungan*. Jakarta: Prenadamedia Group.

المرفقات

أ. المرفق الاول: نتيجة المقابلة مع مدرس اللغة العربية للطلاب في المدرسة الثانوية

الاسلامية مدينة العلوم (في تاريخ ١٩ ابريل ٢٠١٩)

الباحثة : ما تريد إعطاء الأولوية في تعليم اللغة العربية ؟

المدرس : حقيقة، أشير الى المنهج الذي اعدته الحكومة لتعليم اللغة العربية، وهو

منهج عام ٢٠١٣. لكن في الواقع، التطبيق الذي اقوم به مختلف. قررت

إعطاء الأولوية في هذا التعليم لمهارة القراءة فقط.

الباحثة : لماذا قررت ذلك؟

المدرس : فالحكاية على هذا النحو، فمن المعروف أن هذه المدرسة تقع في ظلال

المعهد. وأن فيه انشطة تعليم اللغة العربية تتجه في مهارة القراءة، لأنه

المعهد السلفي الذي له طريقة التعليم حسبما المعهد السلفي الآخر. لهذا

السبب، قررت إعطاء الأولوية في هذا التعليم لمهارة القراءة فقط.

وهكذا، تعليم اللغة العربية في المدرسة مزامنة مع التعليم في المعهد.

واعتقد أن الطلاب سيتم تسهلهم ايضا بهذا القرار.

الباحثة : إذا ذكرت أنك قررت إعطاء الأولوية في هذا التعليم لمهارة القراءة فقط،

فتعين اهداف خاض في هذا التعليم، ماهي؟

المدرس : لي اهداف بسيطة في هذا التعليم، اريد ان يكون الطلاب يستطيعون

قراءة النصوص البسيط وفهمها. على الأقل النصوص قراءة تكتب في

الكتب الدراسي. بل يؤسف له أنهم قد لم يستطيعوا قراءتها صحيحا

وفهمها. وفي أثناء ذلك، حاولت داءما بذل جهود مختلف لتحقيق هذه

الأهداف.

الباحثة : ما هو مشكلات أدى إلى غير تحقق الأهداف؟

المدرس : المشكلات قلة اكتساب الطلاب المفردات. احيانا، الطلاب كثيرا ما

يواجه صعوبات في فهم النص لأن لهم قلة اكتساب المفردات.

الباحثة : ماذا تعمل في حل هذه المشكلات؟

المدرس : عادة ما أخبر الطلاب بحفظ بعض المفردات او حمل المعجم للعثور على

المفردات التي لم يعرفونها.

الباحثة : كم زمن الدرس لتعليم اللغة العربية؟

المدرس : ساعتان من الدراسة، في اسبوع واحد.

الباحثة : هل تحقق أهداف التعليم بهذا زمن الدرس؟

المدرس : لا، لن تتحقق هذه الأهداف إذا لم تكن هناك مساعدة من تعليم اللغة

العربية في المعهد. لذلك أشكر الله لأن أدرس في هذه المدرسة. أشعر

بمساعدة كبيرة في تدريس اللغة العربية، على سبيل المثال لدروس النحو،

ليست بحاجة إلى عناء شرح النحو للطلاب، لأنهم تعلموه في المعهد.

الباحثة : هل يسكن كل الطلاب في المعهد؟

المدرس : نعم. يجب على كل الطلاب أن يسكنوا في المعهد.

الباحثة : ما هي الوسائل التعليمية التي تستخدمها في تعليم اللغة العربية؟

المدرس : استخدم القلم والسبورة والكتب والمعجم وما إلى ذلك

الباحثة : وما هي الكتب الدراسي التي تستخدمها في هذا التعليم؟

المدرس : استخدم الكتب التي صممتها الحكومة على أساس منهاج عام ٢٠١٣

والكتب التي نشرتها ارلانجا (Erlangga)

الباحثة : ما رأيك؟ هل لدى الكلاب دوافع عالية في تعليم اللغة العربية؟

المدرس : ذلك الحال يعتمد على الطلاب الفردية. في الواقع، هناك طلاب لديهم

دوافع عالية في تعليم اللغة العربية، عادة ما يكونوا مستحسن للتعليم،

وغالبا ما يسألونني عن دروس اللغة العربية الذي يدرسونه في المدرسة أم في المعهد على حد السواء في اوقات فراغهم.

الباحثة : احيانا، ماذا يسألونك؟

المدرس : على سبيل المثال يسألوني حول مفردات لا يعرفونها أو حول القواعد أو حول نصوص لا يفهمونها.

الباحثة : ما قلته سابقا أنه طلاب لديهم دوافع عالية. في حين أن معظم الطلاب الاخرون، ما دوافعهم في تعليم اللغة العربية؟

المدرس : معظم الطلاب لديهم دوافع معتدلة، حتى أن بعضهم منخفض في هذا التعليم. لذلك أنا دائما أحاول زيادة دوافعهم.

الباحثة : ما هو جهدك لزيادة دوافعهم؟

المدرس : من خلال طريقة التعليم، عادة ما يكون الطلاب أكثر تحمسا، وعندما بأنشطة معينة. ومن أمثلة ذلك، يطلب من الطلاب تعريب كلمة واحدة تلو الأخرى.

ب. المرفق الثاني: قائمة المقابلة مع مدرس اللغة العربية للطالب (يوم الخميس ٩ مايو ٢٠١٩).

الباحثة : كيف تعلم المفردات ؟

المدرس : أولاً، سأقدم للطلاب نصاً بسيطاً باللغة العربية ، ثم أطلب من الطلاب البحث عن بعض المفردات (على الأقل عشر مفردات) التي لا يعرفونها، و يكتبونها بعد العثور عليها.

ثانياً، بعد ذلك، سأقول معاني المفردات التي وجدها جميع الطلاب.

ثالثاً، ثم يطلب المعلم من الطلاب أن يحفظوا المفردات التي وجدوها.

الباحثة : كيف تعلم القواعد ؟

المدرس : لقد شرحت القواعد ببساطة ، وهي قواعد أساسية. لأنني أعتقد أن

المواد (القواعد) المدرجة في منهج عام ٢٠١٣ صعبة للغاية بالنسبة

للطلاب، ومن أمثلة ذلك وزن لجمع التكثير. وأعتقد أن يكون الطلاب

قادرين على فهم النص البسيط بدون فهم\حفظ هذا الوزن - بشرط

أن يعرفوا جميع المفردات في النص -.

الباحثة : كيف تصف النسبة المئوية لقدرات الطلاب ؟

المدرس : (يجب المدرس على الضحك) للطلاب الذين لديهم قدرات عالية حوالي ٢٠ بالمائة فقط و للطلاب الذين لديهم قدرات معتدل حوالي ٦٠ بالمائة وللطلاب الذين لديهم قدرات منخفض حوالي ٢٠ بالمائة. هذه النسبة، إذا تقارن مع الطالبات فكان الفرق بينهم بعيد جدا. وفقاً لرأي المعلمة اللغة العربية للطالبات، فإن الطالبات تعد قدرتهن أو انجازهن في تعليم اللغة العربية جيدة. لأن دوافع كل الطالبات أعلى من دوافع الطلاب. الى جانب ذلك، لأنهن أكثر اجتهادا وتوجيها بسهولة من الطلاب. في حين أن معظم الطلاب كسولون في التعليم ويوليون اهتماما أقل للدروس. لذا احاول دائما إيجاد الطريقة الصحيحة لزيادة حماسهم.

الباحثة : هل جميع الطلاب في هذه المدرسة هم من خريجي المدرسة المتوسطة مدينة العلوم؟

المدرس : لا، فيها طلاب درسوا سابقا في المدارس الثانوية الأخرى. وهم لا يدرسون اللغة العربية فيها.

الباحثة : عند رأيك، هل هذا أصبح من مشكلات تعليم اللغة العربية؟

المدرس : طبعا. إذا كان الطلاب درسوا في المدرسة الثانوية مدينة العلوم، فدرسوا اللغة العربية على الأقل في المعهد، بل إذا كان الطلاب درسوا في المدرسة الأخرى و لا يدرسونها سابقا. فأشعر صعوبا، لأن قدرتهم سوف تتخلف عن قدة الطلاب الاخرين، وأخيرا، سيكون لديهم دافع وثقة منخفضة في تعليم اللغة العربية.

الباحثة : كم زمن الدرس لتعليم اللغة العربية؟

المدرس : ساعتان من الدراسة، في اسبوع واحد.

الباحثة : هل تحقق أهداف التعليم بهذا زمن الدرس؟

المدرس : لا، لن تتحقق هذه الأهداف إذا لم تكن هناك مساعدة من تعليم اللغة العربية في المعهد. لذلك أشكر الله لأن أدرس في هذه المدرسة. أشعر بمساعدة كبيرة في تدريس اللغة العربية، على سبيل المثال لدروس النحو، ليست بحاجة إلى عناء شرح النحو للطلاب، لأنهم تعلموه في المعهد.

الباحثة : هل يسكن كل الطلاب في المعهد؟

المدرس : نعم. يجب على كل الطلاب أن يسكنوا في المعهد.

الباحثة : ما هي الوسائل التعليمية التي تستخدمها في تعليم اللغة العربية؟

المدرس : استخدم القلم والسيبورة والكتب والمعجم وما إلى ذلك

الباحثة : وما هي الكتب الدراسي التي تستخدمها في هذا التعليم؟

المدرس : استخدم الكتب التي صممتها الحكومة على أساس منهاج عام ٢٠١٣

والكتب التي نشرتها ارلانجا (Erlangga)

الباحثة : ما رأيك؟ هل لدى الكلاب دوافع عالية في تعليم اللغة العربية؟

المدرس : ذلك الحال يعتمد على الطلاب الفردية. في الواقع، هناك طلاب لديهم

دوافع عالية في تعليم اللغة العربية، عادة ما يكونوا مستحسن للتعليم،

وغالبا ما يسألوني عن دروس اللغة العربية الذي يدرسونه في المدرسة أم

في المعهد على حد السواء في اوقات فراغهم.

الباحثة : احيانا، ماذا يسألونك؟

المدرس : على سبيل المثال يسألوني حول مفردات لا يعرفونها أو حول القواعد أو

حول نصوص لا يفهمونها.

الباحثة : ما قلته سابقا أنه طلاب لديهم دوافع عالية. في حين أن معظم الطلاب

الآخرون، ما دوافعهم في تعليم اللغة العربية؟

المدرس : معظم الطلاب لديهم دوافع معتدلة، حتى أن بعضهم منخفض في هذا

التعليم. لذلك أنا دائما أحاول زيادة دوافعهم.

الباحثة : ما هو جهدك لزيادة دوافعهم؟

المدرس : من خلال طريقة التعليم، عادة ما يكون الطلاب أكثر تحمسا، وعندما

بأنشطة معينة. ومن أمثلة ذلك، يطلب من الطلاب تعريب كلمة واحدة

تلو الأخرى.



ج. المرفق الثالث: مقابلة مع الطالب ١ يوم الأربعاء ١٥ مايو ٢٠١٩

الباحثة : ما هو دافع تدرس في هذه المدرسة ؟

الطالب : حقيقة، أريد أن أدرس في المدرسة التي فيها معهد من أول مرة.

الباحثة : أين درست قبل ان تدرس في هذه المدرسة ؟

الطالب : في المدرسة المتوسطة الإسلامية دار الحكام.

الباحثة : هل هناك درس اللغة العربية في هناك؟

الطالب : نعم. هناك درس اللغة العربية.

الباحثة : ما هي احلامك ؟

الطالب : مدرس اللغة العربية.

الباحثة : ما هي الدروس التي تحبها في المدرسة ؟

الطالب : درس اللغة العربية.

الباحثة : هل الدروس في المعهد تدعم دروس اللغة العربية في المدرسة أم لا ؟

الطالب : طبعاً.

الباحثة : على سبيل المثال، أي نوع من الدرس ؟

الطالب : في رأبي ، مثل درس النحو، لأن في المعهد غالباً ما تدرس النحو. لذلك

عندما كان هناك بيان حول النحو في المدرسة، فهتمت أكثر قليلاً، لأنه
قد تمت دراسته في المعهد.

الباحثة : أين تفضل بين دروس اللغة العربية في المعهد أو في المدرسة ؟

الطالب : افضل دروس اللغة العربية في المعهد.

الباحثة : لماذا؟

الطالب : لأن في المعهد لها زمن الدرس أطول، وفيها مدرس كيفية شرحها بشكل
أفضل.

الباحثة : كيف يعلم المعلم المفردات في المدرسة؟

الطالب : أولاً ، يقرأ المعلم المفردات الموجودة (وفقاً للفصل) ثم يطلب من
الطلاب تكرارها، وبعد ذلك يطلب منهم حفظها.

الباحثة : هل حفظ المفردات يمكنك تذكرها؟ على سبيل المثال، في وقت
الامتحان، هل تتذكرها؟

الطالب : كثيراً ما أنسى.

الباحثة : في الواقع، أنك تدرس النصوص العربية في المعهد، هل المفردات التي

تدرسها في المعهد مختلفة بالمفردات التي تدرسها في المدرسة؟

الطالب : نعم، هي مختلفة.

الباحثة : كيف يعلم المعلم النحو في المدرسة؟

الطالب : فقط أوضح ذلك.

الباحثة : هل فهمت بهذه الطريقة؟

الطالب : فهمت.

الباحثة : هل سبق للمدرس تقديم مثال لتطبيق النحو في نص أو جملة؟

الطالب : لا

الباحثة : هل يطلب المعلم من الطلاب قراءة نص اللغة العربية أو فهمه؟

الطالب : نعم.

الباحثة : هل تستطيع قراءة نص اللغة العربية أو فهمه؟

الطالب : احيانا، لا استطيع، لأنني لا ادري معنى بعض المفردات فيه.

IAIN JEMBER

د. المرفق الرابع: مقابلة مع الطالب ٢ يوم الأربعاء ١٥ مايو ٢٠١٩

الباحثة : ما هو دافع تدرس في هذه المدرسة ؟

الطالب : اضطرني الآباء في البداية.

الباحثة : أين درست قبل ان تدرس في هذه المدرسة ؟

الطالب : في المدرسة المتوسطة الحكومية.

الباحثة : هل هناك درس اللغة العربية في هناك؟

الطالب : لا. ما فيه. اذن لم ادرس اللغة العربية من قبل.

الباحثة : ما هي احلامك ؟

الطالب : وزير.

الباحثة : ما هي الدروس التي تحبها في المدرسة ؟

الطالب : درس اللغة الانجليزية.

الباحثة : هل تحب درس اللغة العربية ؟

الطالب : احبها إلى حدّ ما.

الباحثة : هل الدروس في المعهد تدعم دروس اللغة العربية في المدرسة أم لا ؟

الطالب : نعم ، القليل من المساعدة.

الباحثة : أين تفضل بين دروس اللغة العربية في المعهد أو في المدرسة ؟

الطالب : على حد سواء.

الباحثة : كيف يعلم المعلم المفردات في المدرسة؟

الطالب : أولاً ، يقرأ المعلم المفردات الموجودة (وفقاً للفصل) ثم يطلب من

الطلاب تكرارها، وبعد ذلك يطلب منهم حفظها.

الباحثة : هل حفظ المفردات يمكنك تذكرها؟ على سبيل المثال، في وقت

الامتحان، هل تتذكرها ؟

الطالب : كثيراً ما أنسى. لأن يكون الحفظ قصيراً ويختفي بسرعة.

الباحثة : كيف يعلم المعلم النحو في المدرسة؟

الطالب : فقط أوضح ذلك.

الباحثة : هل فهمت بهذه الطريقة؟

الطالب : فهمت قليلاً. وأحياناً لا أفهم على الإطلاق.

الباحثة : هل سبق للمدرس تقديم مثال لتطبيق النحو في نص أو جملة ؟

الطالب : لا

الباحثة : هل يطلب المعلم من الطلاب قراءة نص اللغة العربية أو فهمه ؟

الطالب : نعم.

الباحثة : هل تستطيع قراءة نص اللغة العربية أو فهمه ؟

الطالب : في كثير من الأحيان لا يمكن.

الباحثة : لماذا ؟

الطالب : انها صعب.



٥. المرفق الرابع: مقابلة مع الطالبة ١ يوم الأربعاء ١٥ مايو ٢٠١٩

الباحثة : ما هو دافع تدرسين في هذه المدرسة ؟

الطالب : حقيقة، أريد أن أدرس في المدرسة التي فيها معهد من أول مرة. حتى

أتمكن من تعلم اللغة العربية.

الباحثة : أين درست قبل ان تدرسي في هذه المدرسة ؟

الطالب : في المدرسة المتوسطة الحكومية.

الباحثة : هل هناك درس اللغة العربية ؟

الطالب : لا. ما فيه. لذلك أدرس في هذا المعهد حتى أتمكن من تعلم اللغة العربية.

الباحثة : ما هي احلامك ؟

الطالب : مدرسة.

الباحثة : ما هي الدروس التي تحبها في المدرسة ؟

الطالب : درس اللغة الانجليزية.

الباحثة : هل تحب درس اللغة العربية ؟

الطالب : نعم. احبه.

الباحثة : هل الدروس في المعهد تدعم دروس اللغة العربية في المدرسة أم لا ؟

الطالب : نعم ، القليل من المساعدة.

الباحثة : على سبيل المثال، أي نوع من الدرس ؟

الطالب : في رأيي ، مثل درس النحو، لأن في المعهد غالباً ما تدرس النحو. لذلك

عندما كان هناك بيان حول النحو في المدرسة، فهتمت أكثر قليلاً، لأنه
قد تمت دراسته في المعهد.

الباحثة : أين تفضل بين دروس اللغة العربية في المعهد أو في المدرسة ؟

الطالب : افضل دروس اللغة العربية في المعهد.

الباحثة : لماذا؟

الطالب : لأن في المعهد لها زمن الدرس أطول، وفيها مدرس كيفية شرحها بشكل
أفضل.

الباحثة : كيف يعلم المعلم المفردات في المدرسة؟

الطالب : أولاً ، يقرأ المعلم المفردات الموجودة (وفقاً للفصل) ثم يطلب من
الطلاب تكرارها، وبعد ذلك يطلب منهم حفظها.

الباحثة : هل حفظ المفردات يمكنك تذكرها؟ على سبيل المثال، في وقت

الامتحان، هل تتذكرها ؟

الطالب : كثيرا ما أنسى.

الباحثة : في الواقع، أنك تدرس النصوص العربية في المعهد، هل المفردات التي

تدرسها في المعهد مختلفة بالمفردات التي تدرسها في المدرسة؟

الطالب : نعم، هي مختلفة.

الباحثة : كيف يعلم المعلم النحو في المدرسة؟

الطالب : فقط أوضح ذلك.

الباحثة : هل فهمت بهذه الطريقة؟

الطالب : فهمت قليلا. واحيانا لا افهم على الإطلاق.

الباحثة : هل سبق للمدرس تقديم مثال لتطبيق النحو في نص أو جملة ؟

الطالب : لا

الباحثة : هل يطلب المعلم من الطلاب قراءة نص اللغة العربية أو فهمه ؟

الطالب : نعم.

الباحثة : هل تستطيع قراءة نص اللغة العربية أو فهمه ؟

الطالب : احيانا، لا استطيع، لأنني لا ادري معنى بعض المفردات فيه.

و. المرفق الخامس: مقابلة مع الطالبة ٢ يوم الأربعاء ١٥ مايو ٢٠١٩

الباحثة : ما هو دافع تدرس في هذه المدرسة ؟

الطالب : حقيقة، أريد أن أدرس في المدرسة التي فيها معهد من أول مرة. لأن

والدتي تدرس في هنا أيضا.

الباحثة : أين درست قبل ان تدرس في هذه المدرسة ؟

الطالب : في المدرسة المتوسطة مدينة العلوم.

الباحثة : هل هناك درس اللغة العربية في هناك؟

الطالب : لا. لكن ادرس اللغة العربية في المعهد.

الباحثة : ما هي احلامك ؟

الطالب : مدرسة المعهد.

الباحثة : ما هي الدروس التي تحبها في المدرسة ؟

الطالب : درس اللغة العربية.

الباحثة لماذا؟

الطالب لأن قيمة درس اللغة العربية لي أفضل من قيم الدروس الاخرى في

المدرسة.

الباحثة : هل الدروس في المعهد تدعم دروس اللغة العربية في المدرسة أم لا ؟

الطالب : طبعاً.

الباحثة : على سبيل المثال، أي نوع من الدرس ؟

الطالب : في رأيي ، مثل درس النحو، لأن في المعهد غالباً ما تدرس النحو. لذلك

عندما كان هناك بيان حول النحو في المدرسة، فهتمت أكثر قليلاً، لأنه
قد تمت دراسته في المعهد.

الباحثة : أين تفضل بين دروس اللغة العربية في المعهد أو في المدرسة ؟

الطالب : افضل دروس اللغة العربية في المعهد.

الباحثة : لماذا؟

الطالب : لأن في المعهد لها زمن الدرس أطول، وفيها مدرس كيفية شرحها بشكل
أفضل.

الباحثة : كيف يعلم المعلم المفردات في المدرسة؟

الطالب : أولاً ، يقرأ المعلم المفردات الموجودة (وفقاً للفصل) ثم يطلب من

الطلاب تكرارها، وبعد ذلك يطلب منهم حفظها.

الباحثة : هل حفظ المفردات يمكنك تذكرها؟ على سبيل المثال، في وقت

الامتحان، هل تتذكرها؟

الطالب : كثيرا ما أنسى.

الباحثة : في الواقع، أنك تدرس النصوص العربية في المعهد، هل المفردات التي

تدرسها في المعهد مختلفة بالمفردات التي تدرسها في المدرسة؟

الطالب : نعم، هي مختلفة.

الباحثة : كيف يعلم المعلم النحو في المدرسة؟

الطالب : فقط أوضح ذلك.

الباحثة : هل فهمت بهذه الطريقة؟

الطالب : فهمت.

الباحثة : هل سبق للمدرس تقديم مثال لتطبيق النحو في نص أو جملة؟

الطالب : لا

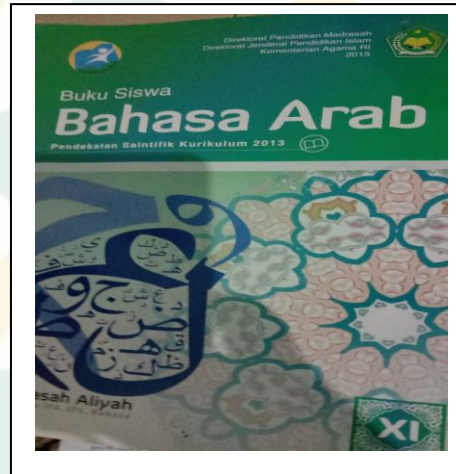
الباحثة : هل يطلب المعلم من الطلاب قراءة نص اللغة العربية أو فهمه؟

الطالب : نعم.

الباحثة : هل تستطيع قراءة نص اللغة العربية أو فهمه؟

الطالب : احيانا، لا أستطيع، لأنني لا ادري معنى بعض المفردات فيه.

ز. المرفق السادس: الوثائقية



إقرار الطالبة

انا الموقع أدناه، وبياناتي كالاتي:

الاسم : حورة العين

رقم التسجيل : 0849217008

العنوان : كرانج ايار - امبولو - جمبر

أقر بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شرط للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا بالجامعة الإسلامية الحكومية جمبر، حضرتها وكتبتها بنفسي وما زورتها من إبداء غيري أو تأليف الاخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنها من تأليفه وتبين أنها فعلا ليست من بحثي، فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولة على المشرف أو على كلية الدراسات العليا بالجامعة الإسلامية الحكومية جمبر.

هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولم يجبرني أحد على ذلك.

جمبر، 15 يونيو 2019م



حورة العين



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI JEMBER
PASCASARJANA**

Jl. Malaran No. 81 Malang Telp. (0331) 428104 Fax. (0331) 427005 Kode Pos: 60134

Website: www.iain-jember.ac.id Email: pps.stainjbr@gmail.com

Nomor : B.661/In.20/2/PP.00.9/04/2019

Jember, 22 April 2019

Lampiran :

Hal : Permohonan Ijin penelitian
untuk penyusunan Tesis

Kepada Yth.

Pengasuh Ponpes Madinatul Ulum

di

Tempat

Assalamu'alaikum Wr.Wb

Disampaikan dengan hormat bahwa mahasiswa yang tersebut dibawah ini :

Nama : Khurotul Aini
Tempat/Tgl lahir : Jember, 23 Mei 1991
NIM : 0849217008
Prodi : Pendidikan Bahasa Arab
Jenjang : Magister (S2)
Alamat : Karanganyar Ambulu Jember

Dalam rangka penyelesaian / penyusunan tesis, agar dilizinkan untuk mengadakan penelitian/riset selama kurang lebih 3 Bulan di lingkungan daerah / lembaga wewenang saudara. Penelitian yang akan dilakukan adalah mengenai :

مشكلات اختيار الوسائل التعليمية في تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية "مدينة العلوم"

Atas perkenan dan kerjasamanya disampaikan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr.Wb.



Direktur,


Dr. H. Abd. Halim Soebahar, M.A.
196101041987031006

المدرسة الثانوية الإسلامية
"مدينة العلوم"
جانجكرنج - جنجاوه - جمبر



الموقع ادناه، رئيس المدرسة الثانوية الإسلامية مدينة العلوم جنجاوه:

الإسم : دافد الدين

المهكل : رئيس المدرسة الثانوية الإسلامية مدينة العلوم جنجاوه

في هذه البقعة يبين بأن الطالبة:

الإسم : حورة العين

رقم التسجيل : 0849217008

القسم : قسم تعليم اللغة العربية في الدراسات العليا

الجامعة : الجامعة الإسلامية الحكومية جمبر

قد انجز برنامج عملية البحث انجاز تاما في هذه المدرسة تحت عنوان: مشكلات تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية "مدينة العلوم" جنجاوه جمبر.



جدول الانشطة في مجال البحث

نمرة	الموضوع	الوحدة	الوقت	الموقع
١.	الملاحظات والمقابلة الأولية في موقع البحث (المدرسة الثانوية الاسلامية "مدينة العلوم")	ناظر المدرسة ومدرس اللغة العربية	١٩ فبراير ٢٠١٩	
٢.	تقديم تصريح البحث الماجستير من الجامعة الاسلامية الحكومية جمر وخطط بحثها.	ناظر المدرسة	١٩ ابريل ٢٠١٩	
٣.	التقاء مدرس اللغة العربية ١	مدرس اللغة العربية	١٩ ابريل ٢٠١٩	
٤.	التقاء مدرس اللغة العربية ٢	مدرس اللغة العربية	٩ مايو ٢٠١٩	
٥.	التقاء الطلاب	الطلاب	١١ مايو ٢٠١٩	
٦.	التقاء مدرسة اللغة العربية	مدرسة اللغة العربية	١٤ مايو ٢٠١٩	
٧.	التقاء مدرس المعهد	مدرس المعهد	١٦ مايو ٢٠١٩	
٨.	التقاء الطالبات	الطالبات	١٧ مايو ٢٠١٩	
٩.	الملاحظة	المدرسة والمعهد	٢١ مايو ٢٠١٩	-
١٠.	ابلاغ عن نتائج الدراسة وطلب شهادة السلوك بعد إجراء البحث في المدرسة ووداع	ناظر المدرسة ومدرس اللغة العربية	١٥ مايو ٢٠١٩	



تحريرا: جمر
الاستاذ دافد المدرس



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI JEMBER
PASCASARJANA

Jl. Mataram No. 01 Mangli. Telp.(0331) 428104 Fax. (0331) 427005 Kode Pos: 68136
Website:www.iain-jember.ac.id Email: pps.iainjbr@gmail.com

SURAT KETERANGAN
Nomor: B-988/In.20/2/PP.00.9/06/2019

Yang bertanda tangan di bawah ini Direktur Pascasarjana Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Jember dengan ini menerangkan bahwa telah dilakukan cek similaritas terhadap naskah tesis:

Nama : KHURATUL AINI
NIM : 0849217008
Prodi : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
Jenjang : Magister (S2)

dengan hasil sebagai berikut:

BAB	ORIGINAL	MINIMAL ORIGINAL
Bab I (Pendahuluan)	79 %	70 %
Bab II (Kajian Pustaka)	97 %	70 %
Bab III (Metode Penelitian)	96 %	70 %
Bab IV (Paparan Data)	88 %	85 %
Bab V (Pembahasan)	91 %	80 %
Bab VI (Penutup)	100 %	90 %

Demikian surat keterangan ini dibuat untuk dipergunakan sebagai salah satu syarat menempuh ujian tesis.

Jember, 20 Juni 2019

an. Direktur,
Wakil Direktur

H. Aminullah, M.Ag.
NIP. 196011161992031001

